the Big Squeeze™

SJS700

EN QUICK GUIDE

DK QUICK GUIDE

SE SNABBGUIDE

NO QUICK GUIDE

FI PIKAOPAS

Sage®

Contents

2 Sage® Recommends Safety First
5 Components
6 Assembly
9 Operation
10 Care & Cleaning
12 Troubleshooting
15 Guarantee

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com.
- Before using for the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Vibration during operation may cause the appliance to move.

- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Always ensure the appliance is properly assembled before use. The appliance will not operate unless properly assembled.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Keep hands, fingers, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from moving or rotating parts during operation.
- Do not use the appliance for anything other than food and/or beverage preparation.
- In order to avoid the possible hazard of the appliance starting by itself due to inadvertent resetting of the overload protection, do not attach an external switching device (such as a timer) or connect the appliance to a circuit that can regularly switch the appliance on and off.
- Carefully read all instructions before operation and save for future reference.

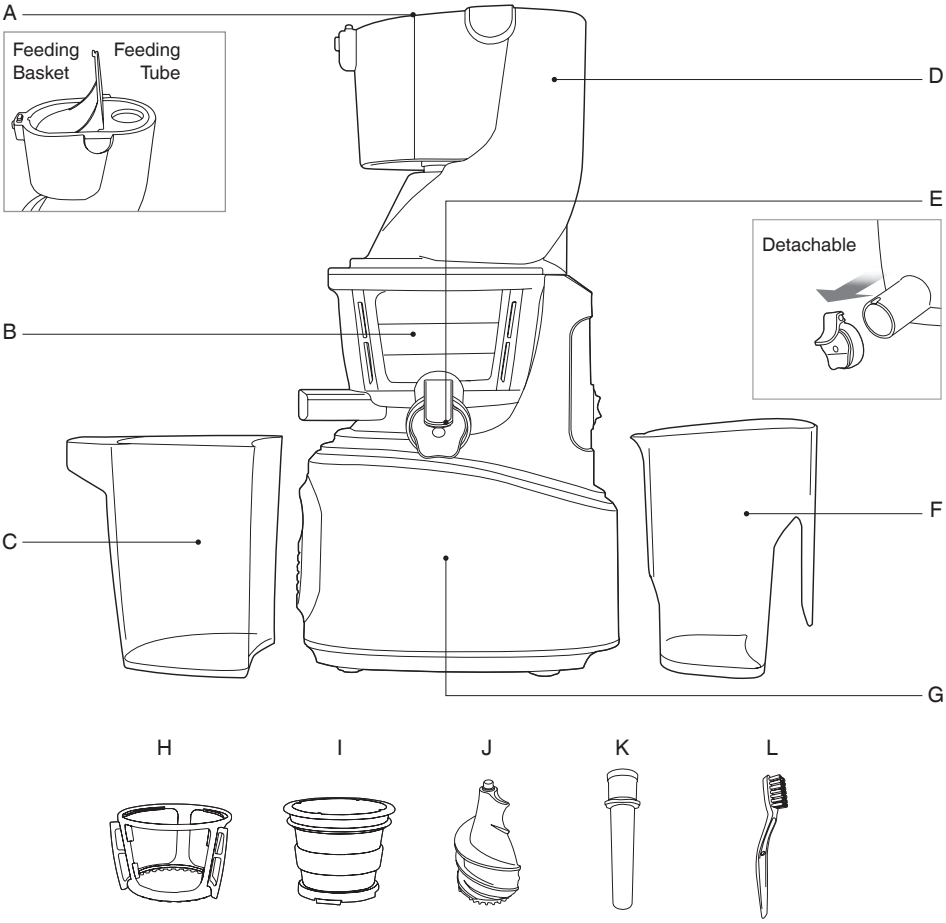
- The appliance can be used by persons with reduced physical or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not push food into the feed chute with your fingers or other utensils. Always use the food pusher provided. Do not place hand or fingers into the food chute when it is attached to the appliance.
- Do not juice stone fruit unless seeds and/or stones have been removed.
- Do not operate the juice extractor without the pulp and juice container in place.
- Do not use the juice extractor if the juicing screw is damaged.
- Do not operate the machine longer than 20 seconds before inserting ingredients.

The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Components



A. Feeding Tube & Basket For different sizes of produce
B. Juicing Bowl
C. Pulp Cup
D. Drum Lid
E. Detachable Smart Cap
F. Juice Jug
G. Motor Body
H. Rotation Wiper
I. Strainer
J. Juicing Screw
K. Pusher
L. Cleaning Brush

Rating Information

220-240V ~ 50/60Hz 240W

Assembly

BEFORE FIRST USE

Before using your Juicer for the first time, remove any packaging material and promotional labels. Ensure the power is in the OFF position, the juicer is switched off at the power outlet and the power cord is unplugged.

Wash bowl and juicing tools in warm soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly.

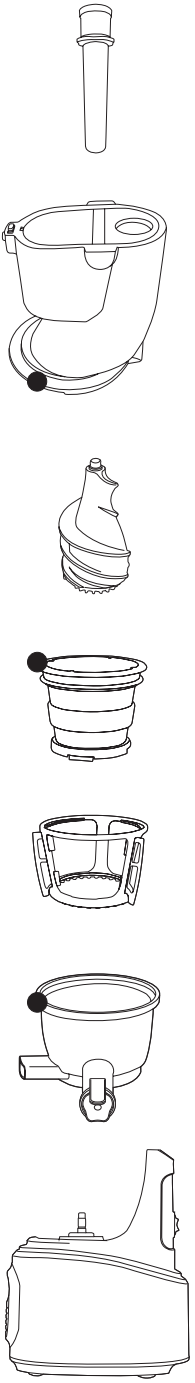
When first using your appliance, you may notice an odour coming from the motor. This is normal and will dissipate with use.

TOP SET ASSEMBLY

Align the dots ● on each part and assemble in the order shown. Once assembled, turn the drum lid clockwise to close.

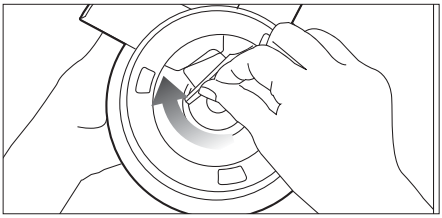
TOP-SET AND BODY ASSEMBLY

Place the drum lid on the juicing bowl. Align the red dot ● on the drum lid with the ALIGN mark on the body and turn to the LOCK position.

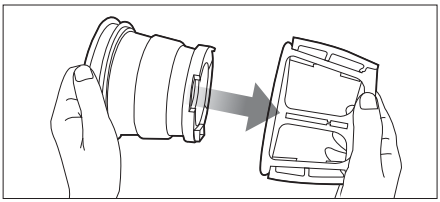


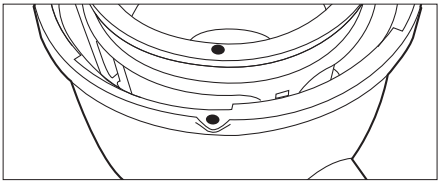
ASSEMBLY

1. Firmly insert the compression silicone into the slot below the pulp spout. The Juicer may leak if not assembled properly.

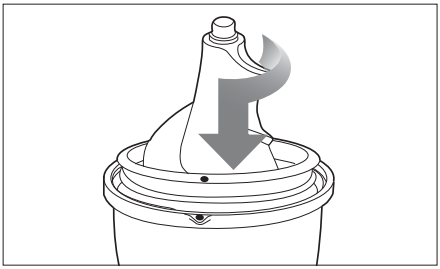


2. Assemble the strainer into the rotation wiper then place this assembly in to the juicing bowl ensuring the red dot ● on the strainer is aligned with the red dot ● on the juicing bowl.



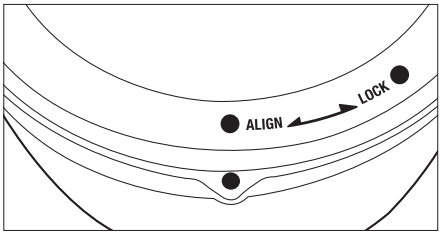


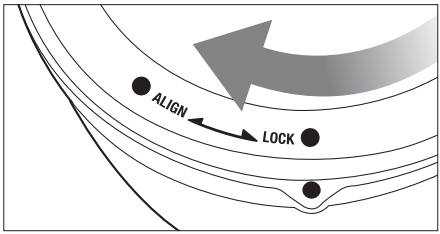
3. Place the juicing screw into the strainer. Turn and press down on it until it clicks into place.



The juicing screw needs to be locked in place in order to close the drum lid.

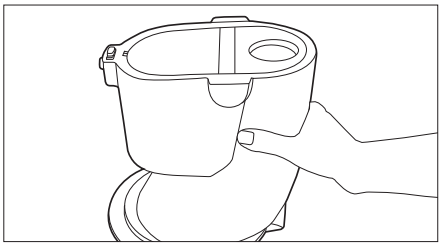
4. Place the drum lid on to the juicing bowl aligning the dot ● on the drum lid with the red dot ● on the juicing bowl.

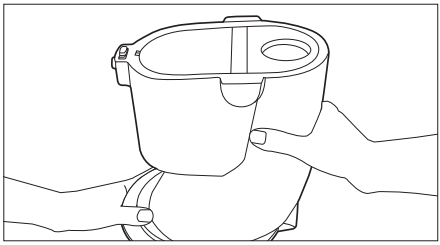




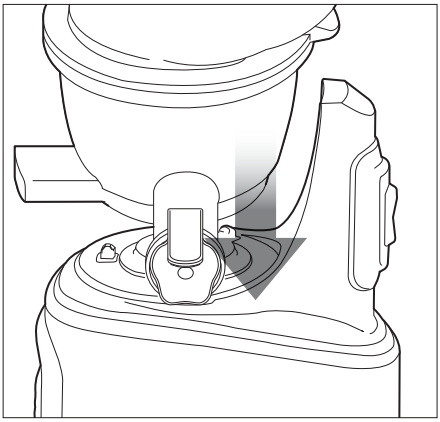
TIP

For easy assembly hold the drum lid by grabbing the feeding tube and turn clockwise as shown in the illustration.

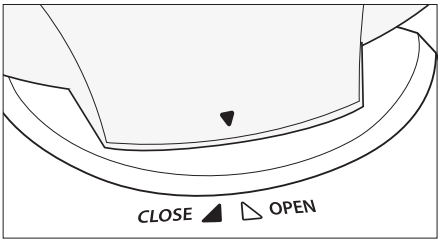


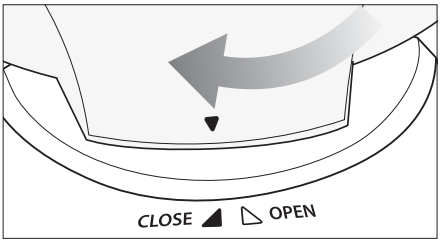


5. Align the red dot ● on the drum lid with the ALIGN mark on the body and turn to the CLOSE position.



6. Align arrows on drum lid and motor body.

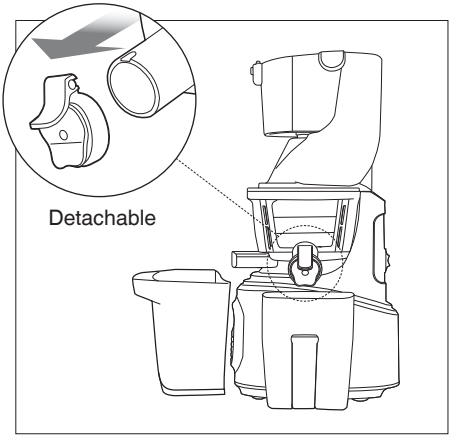




NOTE

The juicer will not operate if the down arrow ▼ on the drum lid is not completely aligned with the CLOSE mark on the body.

7. Place the pulp cup under the pulp spout and place the juice cup under the juice spout as shown in the illustration.



Operation

USING YOUR JUICER

1. After preparing the ingredients, plug the power cord into a wall outlet. Do not touch the power cord with wet hands. It may cause electrical shock, short-circuit, or fire.
2. Press the FORWARD button to operate.

Forward: Pulls down and slowly masticates the ingredients.

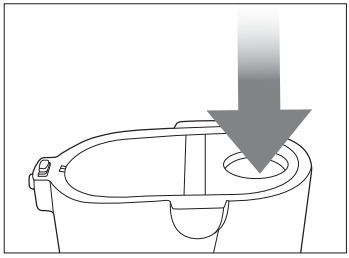
Reverse: Pushes the ingredients back up to dislodge them. The REVERSE button only works while holding down the switch.

3. Insert the prepared ingredients into the feeding tube, one piece at a time. If large quantity of ingredients are put into the feeding tube, it can cause the juicer to stop.

   Remove hard seeds or pits in fruits. When juicing frozen fruits, completely thaw before juicing.

HARD VEGETABLES & HIGH FIBRE FOODS (E.G. CARROTS, BEETROOT, & SPINACH)

Insert into the feeding tube.

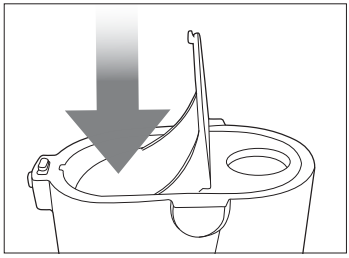


Tough and fibrous ingredients: Cut to 2cm wide and 5cm long.

Fibrous leafy vegetables: (celery, kale, collard greens, etc.): Cut the stems into 5cm long and bundle up the leafy part as you insert them into the juicer.

SOFT FRUITS & VEGETABLES (E.G. APPLES, ORANGES & TOMATOES)

Insert into the feeding basket.



Soft ingredients: Cut ingredients into 1–4 pieces. Insert the prepared ingredients into the feeding basket and push down the ingredient with the basket lid to extract.

Care & Cleaning

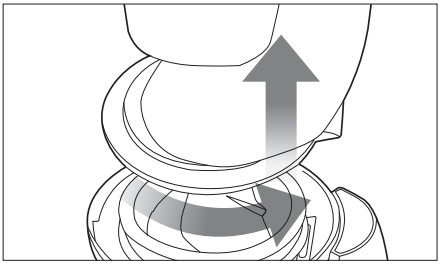
Extract all the remaining pulp in the juicing bowl before stopping the juicer.

For easier clean up, operate the juicer for an additional 30 seconds after the juice is extracted. Then fill the juicing bowl with water and run the juicer before opening the drum lid.

When the drum lid is stuck, press the REVERSE – OFF – FORWARD button in this order, switching back and forth 2 to 3 times to dislodge. Then place both hands on the drum lid and firmly press down while simultaneously turning the drum lid to open.

CLEANING THE JUICER

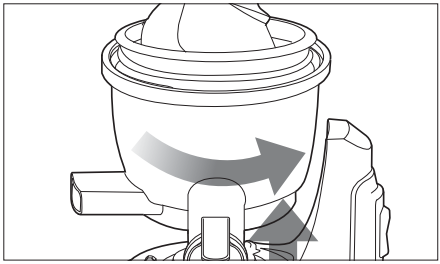
1. Switch OFF and unplug the power cord from the wall outlet.
2. Turn the drum lid counter clockwise to open.



WARNING

When moving the appliance, do not lift by grabbing the feeding tube. Always lift the appliance by grabbing the body or handle.

3. Turn the top-set counter clockwise and lift off the body.



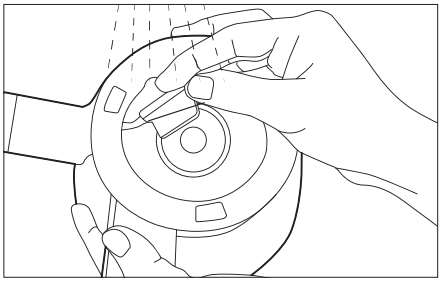
4. Remove the juicing screw, strainer and rotation wiper unit from the juicing bowl. Clean with provided brush.

NOTE

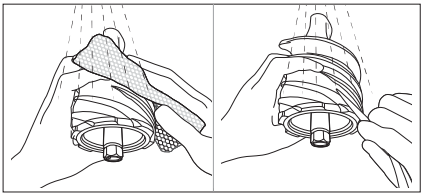
Immediately clean the juicer after each use. If remaining residue in the juicer dries up, it can make disassembling and clean-up difficult. The excess build up can cause poor performance in future uses. For easier disassembly, place the top-set in the sink and run the water through from the top of the top-set.

We do not recommend to wash any parts of the juicer in the dishwasher. Washing parts in the dishwasher can cause damage to them due to prolonged exposure to harsh detergents, hot water and pressure.

5. Place the juicing bowl under running water and unplug the compression silicone to clean the pulp spout.

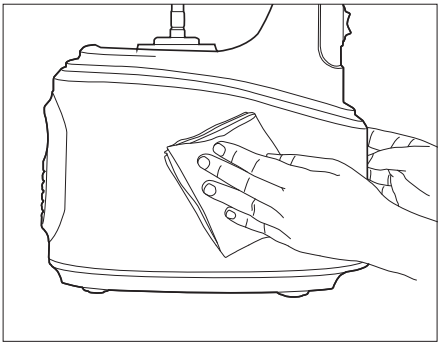


6. Under running water, clean the outside of the juicing screw with a dish scrub. Use the tip of the cleaning brush to push out any residue in the crevices on the bottom of the juicing screw.



Thoroughly clean the juicing screw ensuring that the juicing screw is clean without any residue. Thoroughly dry the bottom of the juicing screw. After juicing ingredients with seeds, make sure to thoroughly clean the bottom crevice of the juicing screw. (If this area isn't properly cleaned, it can cause the part to be damaged).

7. Clean the body with a soft damp towel and dry.



If the towel is dripping wet, make sure to squeeze out the excess liquid before using it on the juicer.

CLEANING SILICONE PARTS

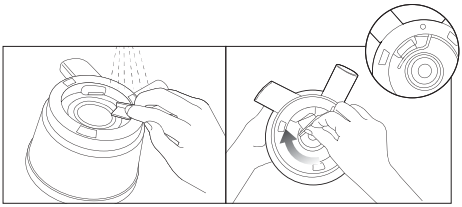
Clean the rotation wiper under running water. Thoroughly dry after cleaning. Before assembling the top-set, ensure that the compression silicone and silicone ring are firmly inserted.

If the compression silicone and silicone ring are not firmly inserted, juice may leak from the bottom of the juicing bowl.

COMPRESSION SILICONE

Unplug to clean.

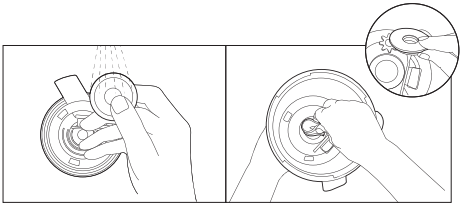
After cleaning, firmly insert into the slot below the pulp spout.



SILICONE RING

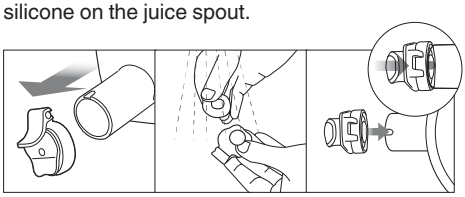
Remove the silicone ring from the juicing bowl to clean.

After cleaning, push in the silicone ring with the smaller surface facing down.



SMART CAP

Remove from the juice spout to clean. After cleaning, attach the smart cap to the smart cap silicone on the juice spout.



Troubleshooting

PROBLEM	EASY SOLUTION
There is no power to the juicer	• Check if the power cord is properly plugged in. • Check if the drum lid and the juicing bowl are properly assembled. • Check if the top-set and the body are properly assembled. NOTE: Juicer will not operate if parts are not assembled properly.
Low juice yield	• Different ingredients hold different amounts of fluid that will yield different amounts of juice. • If the ingredients are not fresh, they may contain reduced amount of fluid, which will yield less juice. Soak ingredients in cold water for about 30 minutes prior to juicing for the best result. • Check if the compression silicone is firmly inserted. • If the ingredient itself has low water content, it may help to soak it in water before juicing. • If juicing ingredients with small seeds, after a few servings, it may reduce the juice yield. For best result, disassemble and wash the top set in between juicing. • If there is seed residue on the bottom of the strainer, this can affect juicer performance and the overall juice yield.
There is too much pulp in the juice	• To reduce the fine pulp, clean the top-set frequently and extract the pulp. • Use a mesh strainer and put the juice through it to collect the unwanted pulp. • If the strainer and the screw are damaged and affecting the juicer's performance, it is recommended the parts be replaced. • The lifetime of each part may vary depending on length and method of use and ingredients extracted.
The drum lid will not close	• Make sure the juicing screw is pushed all the way in to the strainer in order for the drum lid to close properly. • If the juicing screw is not properly in position, the drum lid may not close.

PROBLEM	EASY SOLUTION
Odd noise from the juicer	• Check if the parts are assembled correctly. Try reassembling the parts and listen for the odd noise. • Do not start the juicer unless there are ingredients and/or liquid in it. • Operating the juicer without ingredients can cause damage to the screw. • If the juicer is operated without ingredients or liquid, the noise level can increase and also can lead to damage. • The friction noise from the juicing screw and the strainer will disappear when ingredients are inserted into the juicer. • If the noise occurs when ingredients are inserted into the juicer, check the size of the ingredients. Do not insert anything over 3cm in thickness. • Depending on the type of ingredients, the dimensions can be smaller. • The noise can occur if the juicer is operated on an uneven or slanted surface. Place the juicer on a horizontally flat surface when operating.
The extracted pulp is very moist	• During the very beginning of extraction, the pulp can be more moist. • Depending on the ingredient's condition, the extracted pulp can be affected; especially when the ingredient is not fresh, the juice can be extracted with the pulp.
During operation, the juicing bowl shakes	• The juicing screw and the strainer are set up to crush and squeeze the ingredients. It is normal for the juicing screw and the strainer to vibrate. • If the ingredient contains strong fibre, the vibration from the top-set may be stronger.
During juicing, the juicer stopped	• Check the power cord and make sure it is plugged in correctly. • Check that all the parts are correctly assembled. • If too many ingredients are inserted at one time, this can cause the juicer to stop. • When the juicer stops because there are too many ingredients inserted in it, press the REVERSE – OFF – FORWARD button in this order, switching back and forth 2 to 3 times. The reverse setting will push the ingredients up and the forward setting will pull the ingredients down. • After using more than 30 minutes, if the juicer stops due to the overload protection, let the juicer cool for 30 minutes to 1 hour before juicing again. • If there are hard seeds within the ingredients, remove them before juicing. Hard seeds can damage the juicer.
Layers of separation in the juice	• Depending on the density of the ingredients, the extracted juice may show layers of different juices. It is different from separation due to oxidation caused by juicing with a high-speed juicer.

PROBLEM	EASY SOLUTION
The drum lid is stuck	• After juicing, let the juicer operate for another 30 seconds to extract the remaining pulp. • If there is too much pulp in the top-set, this can cause the drum lid to not open. In this situation, press the REVERSE – OFF – FORWARD button in the order, switching back and forth 2 to 3 times. Then place both hands on the drum lid and firmly press down while simultaneously turning the drum lid to open. • Pour water down the feeding tube to rinse out the insides and then try opening the drum lid.
Juice dripping down the body	• If the compression silicone on the bottom of the juicing bowl is not plugged in correctly, the juice may seep out on to the juicer body. Before assembling the parts, check and make sure the compression silicone is plugged in correctly.
Is it possible to juice ingredients with tough fibre?	• Ingredients like celery or ginger contain long fibres that may wrap around the juicing screw and affect the juicer's performance. When juicing fibrous ingredients, do not collect more than 500ml of juice. After collecting this quantity or less, clean the top-set completely before juicing again.
Discolouration of the plastic parts	• After juicing, if the juicer is not cleaned right away, the remaining pulp inside the top-set can dry up which can make disassembling and cleaning hard. This can also affect the juicer's performance and colour. • Ingredients that are rich in carotenoids such as carrots and spinach may dye plastic parts. When the parts are dyed with carotenoids, rub vegetable oil in to the dyed areas and use mild detergent to clean. • Vegetable oil should only be used during clean-up for parts that are discoloured. Do not use vegetable oil on the juicing screw or the strainer. If vegetable oil or oil from animal fat gets on the juicing screw or the strainer, this can affect the juicer's performance and may result in damaged parts. • The silicone pieces on the top-set can be detached to be thoroughly cleaned.
Using for purposes other than juicing	• This juicer is designed to juice ingredients like fruits and vegetables. • Do not use the juicer for extracting vegetable oil. • Do not juice ingredients with high contents of vegetable/ animal oil. • If vegetable/animal oil gets on the juicing screw or the strainer, this can affect the performance of the juicer and could result in damaged parts.

Guarantee

2 YEAR LIMITED GUARANTEE AND 5 YEAR LIMITED MOTOR GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years for all parts of the product and 5 years for the product's motor from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com.

Indhold

16 Sage® anbefaler sikkerhed frem for alt

19 Komponenter

20 Samling

23 Anvendelse

24 Vedligeholdelse og rengøring

26 Fejlfinding

29 Garanti

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Når vi designer og producerer forbrugerprodukter, er det først og fremmest med brugernes sikkerhed for øje. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger elektriske apparater, samt at du overholder følgende forholdsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDS-OPLYSNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM BRUGSANVISNINGEN

- Denne brugsanvisning er også tilgængelig til download på sageappliances.com.
- Før apparatet tages i brug første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist på mærkaten i bunden af apparatet.
- Fjern al emballage og indpakning, før du bruger maskinen første gang.
- Bortskaf beskyttelsesindpakningen omkring stikket på forsvarlig vis, da børn kan blive kvalt, hvis de putter det i munden.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller både i bevægelse. Brug den ikke udendørs. Forkert brug kan medføre personskader.
- Elledningen skal være viklet helt ud før brug.

- Placer apparatet på en stabil, varmefast, lige og tør flade med god afstand til kanten, og brug ikke apparatet nær en varmekilde som f.eks. en varmeplade eller et gasblus.
- Vibration under processen kan få apparatet til at flytte sig.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, er i kontakt med varme overflader eller er viklet sammen.
- Kontrollér altid, at maskinen er slået fra, at stikket er taget ud, og at maskinen er kølet af, før du rengør eller flytter den.
- Sluk altid for maskinen ved at sætte den i OFF-position, slå strømmen fra, og tag stikket ud af stikkontakten, når maskinen ikke er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis elledningen, stikket eller selve apparatet på nogen måde bliver beskadiget. Hvis apparatet eller tilbehøret bliver beskadiget eller der kræves anden vedligeholdelse end blot rengøring, skal du kontakte Sage kundeservice eller gå til sageappliances.com.
- Al anden vedligeholdelse end almindelig rengøring skal foretages af et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Børn må ikke lege med maskinen.
- Rengøring af maskinen må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.
- Maskinen og dens ledning skal være utilgængelige for børn under 8 år.
- Det anbefales at installere en automatisk sikkerhedsafbryder ved brug af alle elektriske apparater. Det anbefales at bruge sikkerhedskontakter med en maksimal arbejdsstrøm på ikke over 30 mA. Kontakt en elektriker for at få professionel hjælp.
- Kontrollér altid, at produktet er rigtigt samlet, inden det bruges. Apparatet kan ikke bruges, hvis det ikke er samlet korrekt.
- Brug ikke maskinen i en vask eller på en afløbsbakke.
- Hold hænder, fingre, hår, tøj samt køkkenredskaber og andet væk fra dele, der roterer og bevæger sig.
- Brug ikke maskinen til andet end at blende fødevarer eller væsker.
- For at undgå en potentiel risiko for, at apparatet starter af sig selv pga. en utilsigtet nulstilling af sikringsfunktionen, må du ikke tilslutte en ekstern afbryderenhed (som f.eks. en timer) eller tilslutte enheden til en strømkilde,

der vil kunne slå apparatet til og fra.

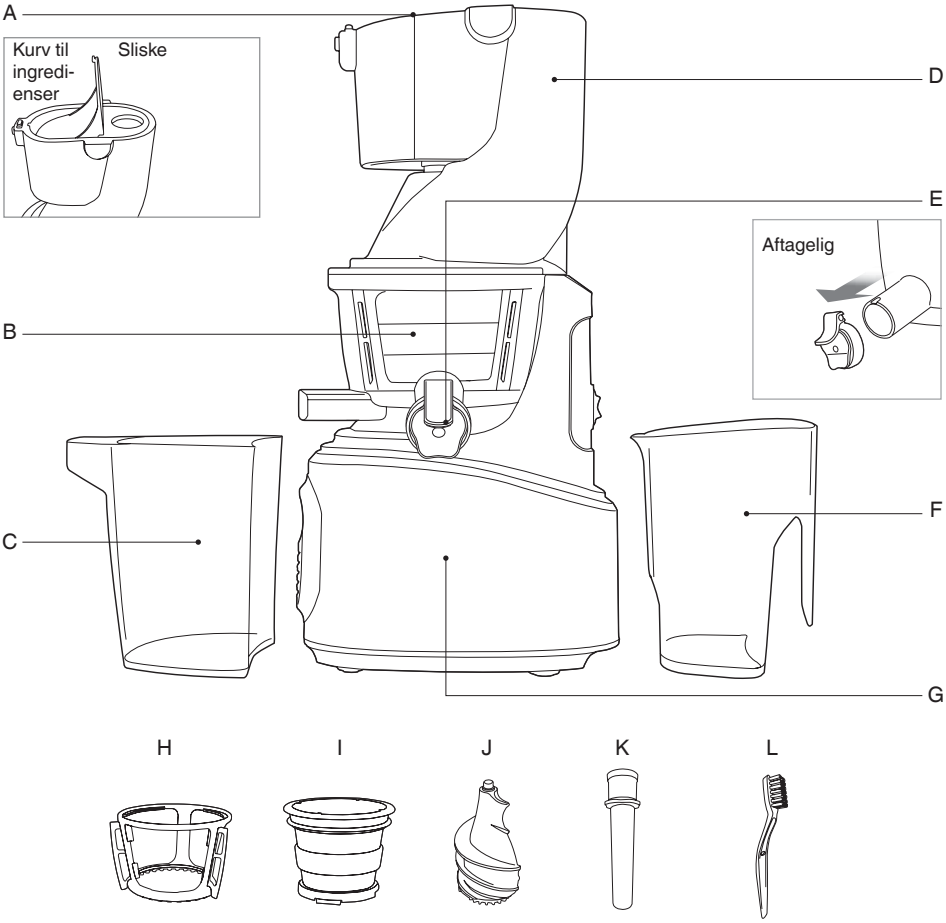
- Læs hele brugsanvisningen, før maskinen tages i brug, og gem den til senere.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, manglende erfaring og viden – medmindre de er blevet vejledt og givet brugsanvisninger af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Dette apparat må ikke bruges af børn.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
- Skub ikke fødevarer ind i madslisken med fingrene eller køkkenredskaber. Brug altid det medfølgende stempel. Anbring ikke hånden eller fingrene i slisken, når denne er monteret på apparatet.
- Pres ikke frugter med sten, medmindre frøene eller stenene er blevet fjernet.
- Juicepresseren må ikke bruges, uden at frugtkød- og juicebeholderen er sat på plads.
- Juicepresseren må ikke bruges, hvis juiceskruen er beskadiget.
- Apparatet må ikke bruges i mere end 20 sekunder uden ingredienser.

Det viste symbol angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes som normalt husholdningsaffald.
Det skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller hos en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.

For at undgå elektrisk stød må hverken stik, ledning eller apparatet nedsænkes i vand eller andre væsker.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Komponenter



A. Sliske og kurv til ingredienser i forskellige størrelser
B. Juiceskål
C. Frugtkødbeholder
D. Låg
E. Aftageligt hanedæksel
F. Juicekande
G. Motorbase
H. Centrifuge
I. Filter
J. Juiceskrue
K. Stempel
L. Rensebørste

Oplysninger om elektricitet

220-240 V ~50/60 Hz 240 W

Samling

FØR FØRSTE BRUG

Før juicepresseren bruges for første gang, skal du fjerne eventuel emballage og reklameetiketter. Sørg for, at der er slukket for apparatet og på stikkontakten, og at stikket er taget ud.

Vask skålen og de mekaniske dele i varmt sæbevand med en blød klud. Skyl og tør grundigt.

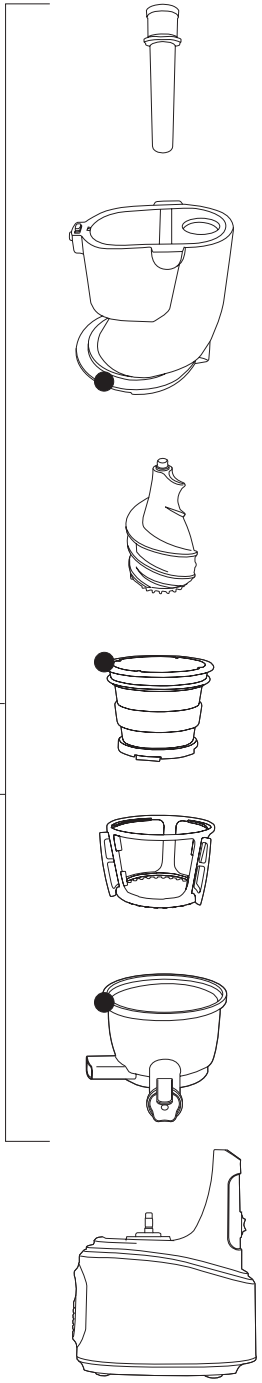
Når apparatet bruges for første gang, kan der komme en karakteristisk lugt fra motoren. Dette er helt normalt og vil forsvinde, efterhånden som du bruger apparatet.

SAMLING AF ØVERSTE DEL

Sørg for, at prikkerne ● på de forskellige dele passer sammen, og saml delene i den viste rækkefølge. Når delene er samlet, luk låget ved at dreje det med uret.

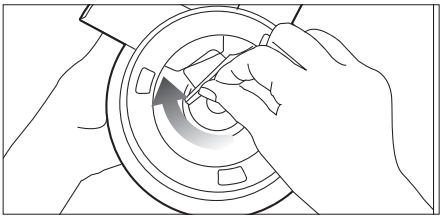
SAMLING AF DEN ØVERSTE DEL SAMMEN MED BASEN

Læg låget på juiceskålen. Sørg for, at den røde prik ● på låget er ud for ALIGN-mærket på basen, og drej låget, til prikken er ud for mærket LOCK (låst).

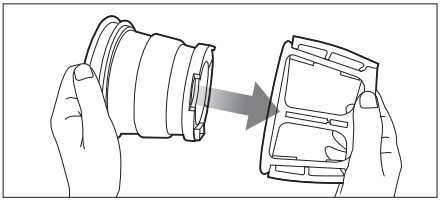


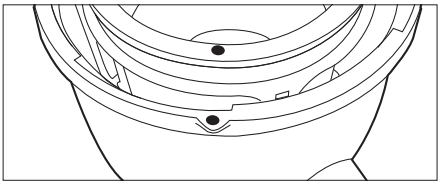
SAMLING

1. Sæt silikonepakningen korrekt på plads i rillen under frugtkødhanen. Juicepresseren vil lække, hvis den ikke er samlet korrekt.

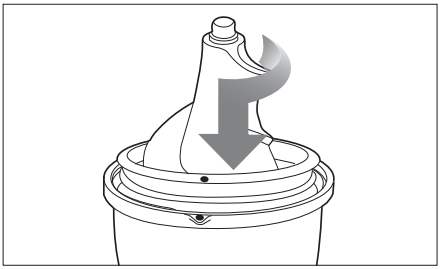


2. Sæt filteret og centrifugen sammen, og placer den samlede del i juiceskålen, så den røde prik ● på filteret matcher den røde prik ● på juiceskålen.



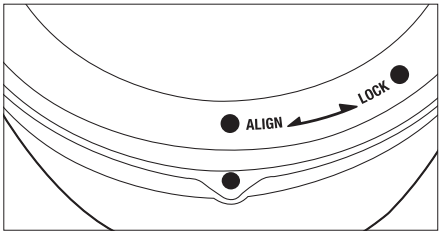


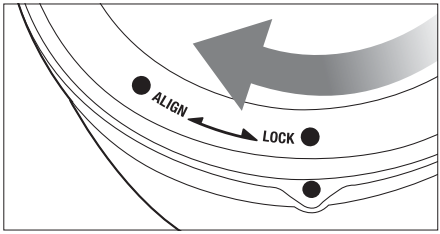
3. Sæt juiceskruen i filteret. Drej den, mens den trykkes ned, indtil den klikker på plads.



Juiceskruen skal låses på plads for at kunne lukke låget.

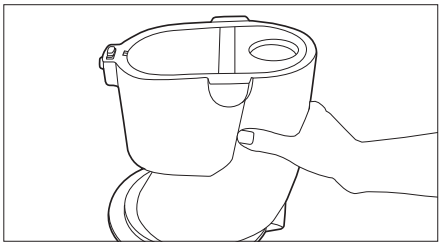
4. Placer låget på juiceskålen, så den røde prik ● på låget er ud for den røde prik ● på juiceskålen.

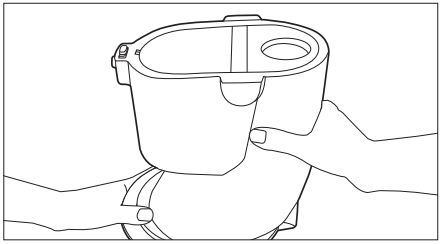




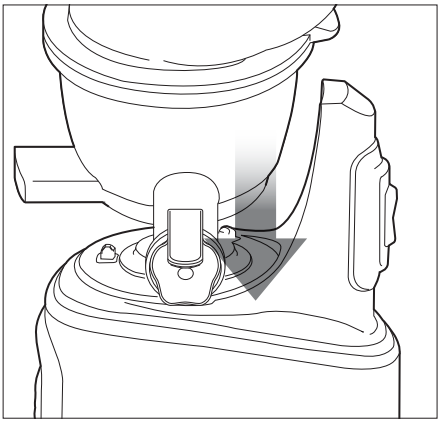
TIP

Det er nemmest at holde låget ved slisken og dreje det med uret som vist på tegningen.

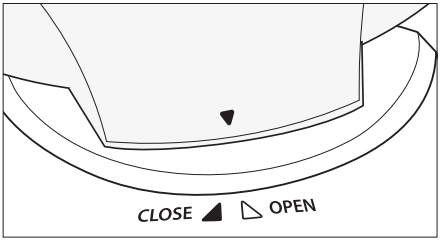


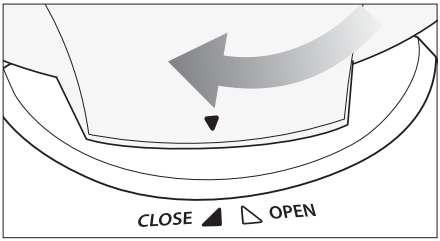


5. Sørg for, at den røde prik ● på låget er ud for ALIGN-mærket på basen, og drej låget, til det låses.



6. Sørg for, at mærket på låget matcher mærket på motorbasen.

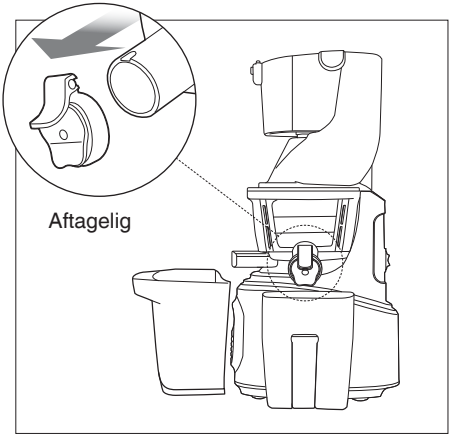




BEMÆRK

Juicepresseren fungerer ikke, hvis pil ned-symbolet ▼ på låget ikke matcher CLOSE-mærket på basen.

7. Anbring frugtkødbeholderen under frugtkødhanen, og anbring juicekanden under juicehanen som vist på tegningen.



Anvendelse

SÅDAN BRUGES JUICEPRESSEREN

1. Når du har klargjort ingredienserne, skal du sætte strømstikket i en stikkontakt. Rør ikke ved strømledningen med våde hænder. Du risikerer at få stød, eller at der opstår kortslutning eller brand.
2. Tryk på knappen FORWARD (frem) for at starte juicepresseren.

Forward (frem): Trækker langsomt ingredienserne ned i apparatet og presser dem til juice.

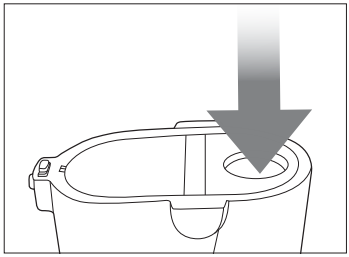
Reverse (tilbage): Skubber ingredienserne ud igen for at løsne dem. Knappen REVERSE fungerer kun, mens kontakten holdes nede.

3. Placer de tilberedte ingredienser i slisken, et stykke ad gangen. Hvis der placeres for store mængder ingredienser i slisken, stopper juicepresseren med at presse juice.

   Sørg for at fjerne sten og kerner fra frugterne. Hvis frugterne er frosne, skal de optøs, inden de presses til juice.

HÅRDE GRØNTSAGER OG FØDEVARER MED HØJT FIBERINDHOLD
(F.EKS. GULERØDDER, RØDBEDER OG SPINAT)

Placer ingredienserne i slisken.

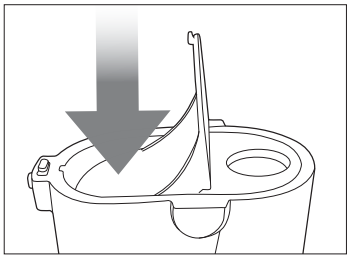


Seje og fibrøse ingredienser: Skær ud i stykker, der er 2 cm brede og 5 cm lange.

Grøntsager med fibrøse blade: (selleri, grønkål og andre typer kål): Skær dem i 5 cm lange stykker, og hold bladene sammen, når de indsættes i juicepresseren.

BLØDE FRUGTER OG GRØNTSAGER
(F.EKS. ÆBLER, APPELSINER OG TOMATER)

Læg ingredienserne i kurven.



Bløde ingredienser: Skær ingredienserne i 1-4 stykker. Placer de tilskårne ingredienser i kurven, og skub dem ned med kurvens låg.

Vedligeholdelse og rengøring

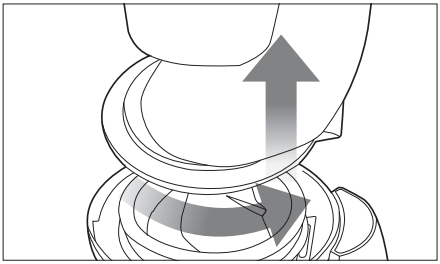
Pres alt frugtkød, der er tilbage i juiceskålen, inden du stopper juicepresseren.

For at gøre rengøringen lettere skal du lade juicepresseren køre i yderligere 30 sekunder, efter at ingredienserne er blevet presset til juice. Fyld derefter juiceskålen med vand, og lad juicepresseren køre igen, inden du åbner låget.

Hvis låget sidder fast, skal du trykke på knappen REVERSE (tilbage), så på OFF (sluk) og til sidst på FORWARD (frem). Gentag proceduren 2-3 gange. Anbring derefter begge hænder på låget, og tryk låget ned, mens du samtidig drejer det.

RENGØRING AF JUICEPRESSEREN

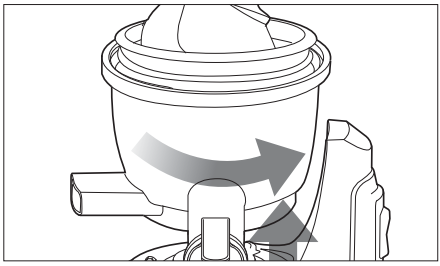
1. Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Drej låget mod uret for at åbne det.



ADVARSEL

Apparatet må ikke flyttes ved at tage fat i slisken. Tag altid fat i motorbasen eller håndtaget, når apparatet skal flyttes.

3. Drej den øverste del mod uret, og løft den op fra basen.



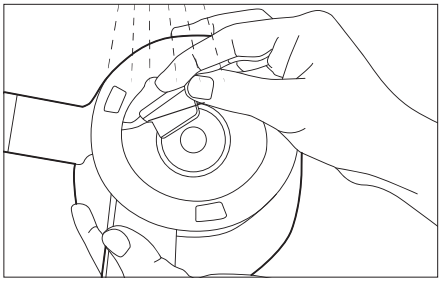
4. Fjern juiceskruen, filteret og centrifugen fra juiceskålen. Rengør delene med den medfølgende børste.

BEMÆRK

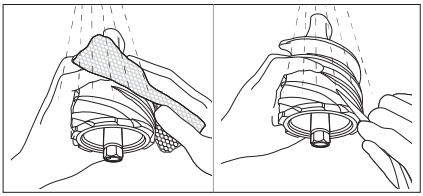
Juicepresseren skal gøres ren umiddelbart efter brug. Hvis madresterne i juicepresseren får lov til at tørre ind, er det sværere at skille apparatet ad og rengøre det. Madrester, der ikke er blevet fjernet, gør apparatet mindre effektivt, næste gang det bruges. For at gøre adskillelsen af den øverste del nemmere kan du placere den øverste del i håndvasken og lade vandet fra vandhanen løbet igennem den.

Vi anbefaler ikke at vaske nogen dele af juicepresseren i en opvaskemaskine. Hvis delene vaskes i en opvaskemaskine, forkortes deres levetid, idet de udsættes for stærke kemiske midler, høje temperaturer og højt tryk.

5. Skyl juiceskålen under vandhanen, og fjern silikonepakningen for at kunne rengøre frugtkødhanen.

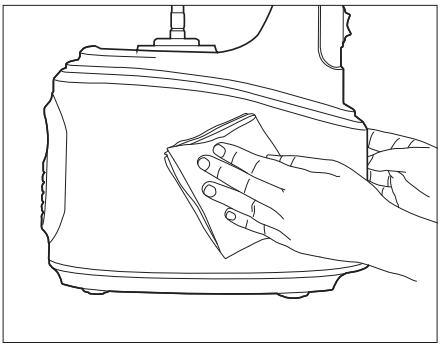


6. Rengør skruens yderside med en opvaskesvamp eller -børste, mens den skylles under vandhanen. Brug spidsen af børsten til at skubbe eventuelle rester ud fra sprækkerne i bunden af skruen.



Rengør skruen grundigt, til der slet ikke er nogen madrester tilbage på den. Tør bunden af skruen grundigt. Hvis du har brugt ingredienser med frugtkerner og -sten, skal du især sørge for grundigt at rengøre sprækken i bunden af skruen. (Hvis dette område ikke er helt rent, kan det medføre en beskadigelse af skruen).

7. Tør basen af med et blødt, fugtigt viskestykke.



Hvis viskestykket er meget vådt, skal det vrides, inden du bruger det på juicepresseren.

RENGØRING AF SILIKONEDELE

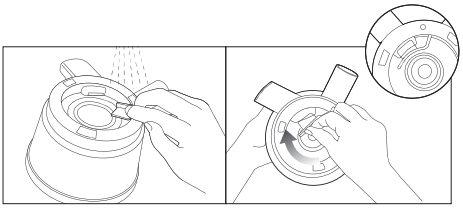
Skyl centrifugen under vandhanen. Tør derefter grundigt. Inden den øverste del samles igen, skal du kontrollere, at silikonepakningen og silikoneringen er isat korrekt.

Hvis silikonepakningen og silikoneringen ikke er isat korrekt, kan der lække juice fra bunden af juiceskålen.

SILIKONEPAKNING

Fjern den for at rengøre den.

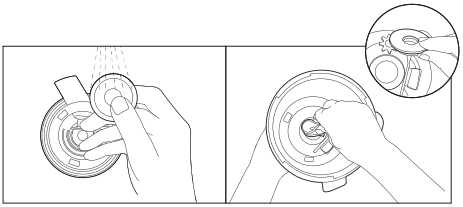
Efter rengøring skal den igen monteres i rillen under frugtkødhanen.



SILIKONERING

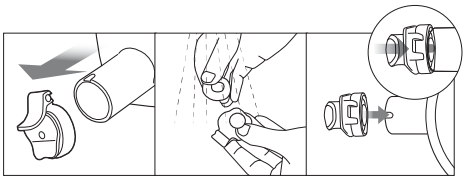
Fjern silikoneringen fra juiceskålen for at rengøre den.

Efter rengøringen skal den skubbes ind igen med den smalle del nedad.



HANEDÆKSEL

Fjern dækslet fra hanen for at rengøre det. Efter rengøringen skal dækslet sættes på hanen igen.



Fejlfinding

PROBLEM	HURTIG LØSNING
Juicepresseren har ingen strøm	• Kontrollér, at stikket sidder i stikkontakten. • Kontrollér, at låget og juiceskålen er korrekt samlet. • Kontrollér, at den øverste del er korrekt monteret på basen. BEMÆRK: Juicepresseren fungerer ikke, hvis de forskellige dele ikke er samlet korrekt.
Presseren giver for lidt juice	• Forskellige ingredienser indeholder forskellige mængder væske, der giver forskellige mængder juice. • Hvis ingredienserne ikke er helt friske, indeholder de typisk mindre væske, så der kommer mindre juice. For at opnå de bedste resultater skal ingredienserne blødgøres ca. 30 minutter i koldt vand, inden de presses til juice. • Kontrollér, at silikonepakningen er sat korrekt i. • Hvis ingrediensen har et lavt vandindhold, kan den på den måde nå at opsamle lidt væske, inden den presses til juice. • Hvis du presser ingredienser med små kerner eller sten, kan juiceudbyttet falde efter nogle portioner. For at opnå de bedste resultater skal du efter et par portioner skille den øverste del ad og vaske den, inden du presser mere juice. • Hvis der er rester af kerner eller sten i bunden af filteret, kan juicepresserens effektivitet forringes, så der kommer mindre juice.
Der er for meget frugtkød i juicen	• Mængden af frugtkødet i juicen kan reduceres ved regelmæssigt at rengøre den øverste del og tømme apparatet for overskydende frugtkød. • Frugtkødet kan også fjernes fra juicen ved at si juicen igennem et dørslag. • Hvis filteret og skruen er beskadiget, og juicepresserens effektivitet er forringet, anbefales det at udskifte disse dele. • Levetiden af de enkelte dele kan variere afhængigt af, hvor længe og hvordan apparatet bruges.
Låget vil ikke lukke	• Sørg for, at skruen er skubbet helt ned i filteret, så låget kan lukkes. • Hvis skruen ikke er korrekt monteret, kan låget muligvis ikke lukkes.

PROBLEM	HURTIG LØSNING
Mærkelige lyde fra juicepresseren	• Kontrollér, at alle delene er samlet korrekt. Prøv at samle delene igen, og se, om lydene fortsætter. • Start ikke juicepresseren, medmindre der er ingredienser og/eller væske i den. • Brug af juicepresseren uden ingredienser kan beskadige skruen. • Hvis juicepresseren bruges uden ingredienser eller væske, støjer den meget, og apparatet kan også blive beskadiget. • Friktionsstøjen fra den roterende skrue og filteret forsvinder, når du kommer ingredienser i juicepresseren. • Hvis apparatet fortsæt støjer, efter du har anbragt ingredienser i juicepresseren, skal du kontrollere ingrediensernes størrelse. Kom ikke noget i juicepresseren, som er over 3 cm i tykkelse. • Afhængigt af typen af ingredienser kan den anbefalede størrelse være endnu mindre. • Støjen kan også opstå, hvis juicepresseren bruges, mens den står på en ujævn eller skrå overflade. Sørg altid for, at juicepresseren er placeret på en helt vandret, flad overflade, når den skal bruges.
Det overskydende frugtkød er vådt	• I begyndelsen af presseprocessen kan frugtkødet være mere fugtigt eller vådt. • Det overskydende frugtkød afhænger også af ingrediensens tilstand – f.eks. hvis ingredienserne ikke er helt friske, indeholder frugtkødet typisk juice.
Juiceskålen ryster under brug	• Skruen og filteret er designet til at knuse og presse ingredienserne. Det er normalt, at der kommer vibrationer fra skruen og filteret. • Når der bruges meget fiberholdige ingredienser, kan vibrationen føles kraftigere.
Juicepresseren stopper midt i processen	• Kontrollér strømledningen, og kontrollér, at stikket sidder korrekt i stikkontakten. • Kontrollér, at alle dele er korrekt samlet. • Juicepresseren kan også stoppe, hvis der anbringes for mange ingredienser ad gangen. • Hvis juicepresseren stopper, fordi der er for mange ingredienser i den, skal du trykke på knappen REVERSE (tilbage), så på OFF (sluk) og til sidst på FORWARD (frem). Gentag proceduren 2-3 gange. Knappen REVERSE skubber ingredienserne op, og knappen FORWARD trækker ingredienserne ned i apparatet. • Hvis du har brugt apparatet i mere end 30 minutter, kan juicepresseren stoppe, fordi overbelastningssikringen slår strømmen fra. Hvis dette sker, skal du lade juicepresseren køle ned i 30-60 minutter, før du bruger den igen. • Hvis ingredienserne indeholder hårde sten eller kerner, skal de fjernes, inden ingredienserne anbringes i apparatet. Sten og hårde kerner kan beskadige juicepresseren.
Der er flere lag i juicen	• Afhængigt af ingrediensernes tæthed kan der være synlige lag i den pressede juice. Lagene opstår på grund af oxidering, der forekommer ved ekstrahering af juice ved høj hastighed.

PROBLEM	HURTIG LØSNING
Låget sidder fast	• Lad juicepresseren køre i yderligere 30 sekunder efter presningen for at ekstrahere det resterende frugtkød. • Hvis der er for meget frugtkød i den øverste del, kan det være vanskeligt at åbne låget. Sker dette, skal du trykke på knappen REVERSE (tilbage), så på OFF (sluk) og til sidst på FORWARD (frem). Gentag proceduren 2-3 gange. Anbring derefter begge hænder på låget, og tryk låget ned, mens du samtidig drejer det. • Hæld noget vand ned i slisken for at skylle indersiden, og prøv derefter at åbne låget igen.
Juice siver ud og drypper af apparatet	• Hvis silikonepakningen i bunden af juiceskålen ikke sidder korrekt, kan juicepresseren lække. Inden du samler delene, skal du kontrollere, at silikonepakningen er sat korrekt i.
Kan juicepresseren håndtere ingredienser med seje plantefibre?	• Ingredienser som selleri eller ingefær indeholder lange fibre, der kan vikle sig rundt om skruen og påvirke juicepresserens ydeevne. Når du bruger ingredienser med seje plantefibre, må du ikke presse mere end 500 ml juice ad gangen. Når du har presset denne mængde juice eller mindre, skal du rengøre den øverste del, inden du presser mere juice.
Misfarvning af plastdelene	• Hvis juicepresseren ikke rengøres med det samme efter brug, vil det overskydende frugtkød i den øverste del af apparatet tørre ind, og det vil derefter være besværligt at skille apparatet ad og rengøre det. Dette kan også påvirke juicepresserens ydeevne og dens farve. • Ingredienser, der indeholder store mænger karotinoider, f.eks. gulerødder og spinat, kan smitte af på plastdele. Når der opstår misfarvninger på plastdelene, kan de misfarvede områder gnides ind i planteolie og derefter rengøres med mildt rengøringsmiddel. • Planteolie bør kun bruges ved rengøring af dele, der er blevet misfarvet. Brug ikke planteolie til rengøring af skruen eller sigten. Hvis plante- eller animalsk olie kommer i kontakte med skruen eller sigten, kan det resultere i forringelse af juicepresserens ydeevne eller endda i beskadigelse af apparatet. • Silikonedelene i apparatets øverste del kan fjernes, så de kan blive gjort grundigt rene.
Brug til andre formål end presning af juice	• Juicepresseren er designet til at presse juice fra frugt og grøntsager. • Brug ikke juicepresseren til presning af planteolie. • Brug ikke ingredienser med et højt indhold af plante- eller animalsk olie. • Hvis plante- eller animalsk olie kommer i kontakte med skruen eller sigten, kan det resultere i forringelse af juicepresserens ydeevne eller endda i beskadigelse af apparatet.

Garanti

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI OG 5 ÅRS BEGRÆNSET MOTORGARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt ved brug i hjemmet i de angivne områder i 2 år for alle dele af produktet og 5 år for produktets motor fra købsdatoen og gældende fejl, der skyldes dårlig produktion og materialer.

Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på www.sageappliances.com for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.

Innehåll

30 Sage® sätter alltid säkerheten först
33 Komponenter
34 Montering
37 Användning
38 Skötsel och rengöring
40 Felsökning
43 Garanti

SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi designar och tillverkar produkter med våra kunders säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig därutöver att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM

- Det finns även en onlineversion av dokumentet att ladda ner från sageappliances.com.
- Innan du använder apparaten för första gången ska du se till att elförsörjningen är densamma som visas på etiketten på apparatens undersida.
- Ta bort och kassera förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan du använder apparaten för första gången.
- Släng transportskyddet som sitter på stickkontakten för att undvika kvävningsrisk för små barn.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten får inte användas för något annat ändamål än den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båtar som rör sig. Använd inte apparaten utomhus. Felanvändning kan orsaka skada.
- Veckla alltid ut strömsladden helt innan du använder den.

- Placera apparaten på en stabil, värmebeständig, jämn, torr yta en bit från bordets eller bänkens kant och använd den inte på eller nära en värmekälla, exempelvis spisplatta, ugn eller gasspis.
- Vibrationer under användning kan få apparaten att röra på sig.
- Låt inte strömsladden hänga över en bords- eller bänkkant, vidröra heta ytor eller trassla sig.
- Kontrollera alltid att apparaten är avstängd, urkopplad ur eluttaget och har svalnat innan du rengör, flyttar eller förvarar apparaten.
- Stäng alltid av apparaten till OFF-läget, stäng av strömmen och dra ut stickproppen ur eluttaget när apparaten inte används.
- Använd inte apparaten om strömsladden, nätkontakten eller apparaten skadas på något sätt. Om den skadas och annat underhåll än rengöring krävs, kontakta Sage kundservice eller besök sageappliances.com.
- Allt annat underhåll än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Rengöring av apparaten ska inte utföras av barn såvida de inte är minst 8 år och under en vuxens uppsikt.
- Apparaten och sladden ska förvaras utom räckhåll för barn som är under 8 år.
- Installationen av en säkerhetsbrytare för restström rekommenderas för att tillhandahålla ytterligare säkerhet vid användning av alla elektriska apparater. Jordfelsbrytare på högst 30 mA rekommenderas. Kontakta en elektriker för professionell rådgivning.
- Se alltid till att apparaten är ordentligt monterad före användning. Apparaten fungerar inte annars.
- Använd inte apparaten på diskbänken.
- Håll händer, fingrar, hår, kläder samt spatlar och andra redskap borta från rörliga eller roterande delar under användning.
- Apparaten får inte användas för något annat än tillredning av mat och dryck.
- För att undvika risken med att apparaten startar av sig själv på grund av oavsiktlig nollställning av överbelastningsskyddet, anslut aldrig mixern till en extern strömbrytare (såsom en timer) eller en strömkrets

som kan slå på och stänga av apparaten med jämna mellanrum.

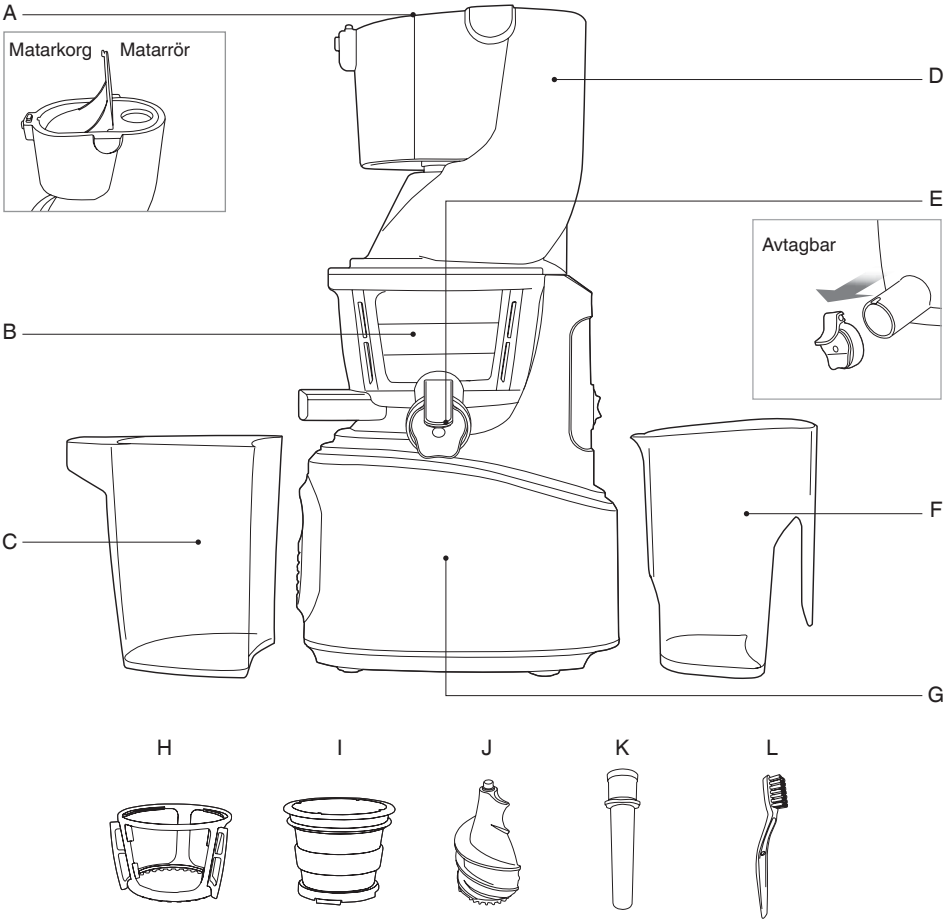
- Läs samtliga instruktioner innan du använder apparaten och spara dem för framtida behov.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med användningen.
- Apparaten får inte användas av barn.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
- Använd inte fingrarna eller andra verktyg för att trycka ner livsmedel i inmatningsröret. Använd alltid den medföljande presstången. Stoppa inte in handen eller fingrarna i inmatningsröret när det är fastsatt på apparaten.
- Gör inte juice av stenfrukter om inte alla frön/stenar har tagits bort.
- Använd inte juiceextraktorn utan att fruktkötts- och juicebehållaren är på plats.
- Använd inte juiceextraktorn om juiceskruven är skadad.
- Använd inte maskinen längre än 20 sekunder innan du lägger i ingredienser.

Denna symbol visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna. Den ska tas till en återvinningscentral eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta din kommun för ytterligare information.

För att skydda mot elektriska stötar ska strömsladden, nätkontakten eller apparaten inte nedsänkas i vatten eller någon annan vätska.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Komponenter



A. Matarrör och korg för olika storlekar på frukt och grönsaker
B. Juiceskål
C. Fruktköttskopp
D. Trumlock
E. Avtagbar Smart Cap
F. Juicekanna
G. Motorstomme
H. Rotationstorkare
I. Sil
J. Juiceskruv
K. Presstång
L. Rengöringsborste

Märkdata

220–240 V ~ 50/60 Hz 240 W

Montering

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta bort allt förpackningsmaterial och alla etiketter innan du använder juicepressen för första gången. Se till att strömmen är i OFF-läge, att juicepressen är bortkopplad från nätuttaget och att strömsladden är urkopplad.

Tvätta skål och juiceverktyg i varmt tvålvatten med en mjuk trasa. Skölj och torka noggrant.

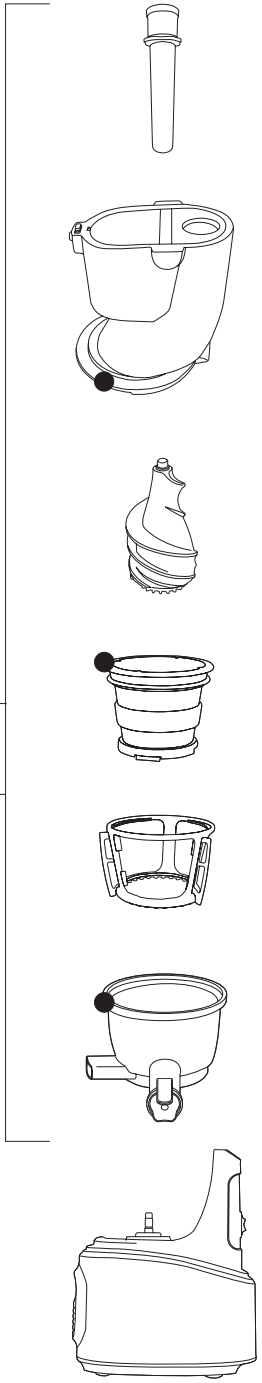
Du kanske känner en viss doft från motorn första gången du använder apparaten. Detta är normalt och försvinner vid fortsatt användning.

TOPPSETMONTERING

Rikta in punkterna ● på varje del och montera i den ordning som visas. Vrid trumlocket medsols när det är monterat för att stänga.

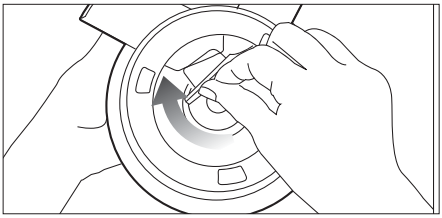
TOPPSET OCH MONTERING AV STOMME

Placera trumlocket på juiceskålen. Rikta in den röda pricken ● på trumlocket mot ALIGN-märket på stommen och vrid till LOCK-läget.

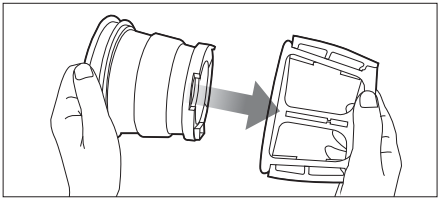


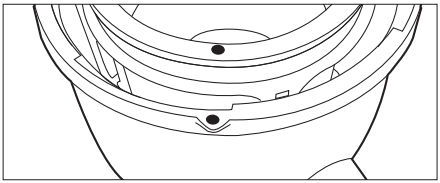
MONTERING

1. Sätt in kompressionssilikonet ordentligt i springan under fruktköttspipen. Juicepressen kan läcka om den inte monteras ordentligt.

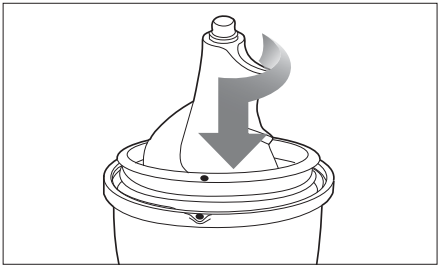


2. Montera silen i rotationstorkaren och placera denna enhet i juiceskålen så att den röda pricken ● på silen är i linje med den röda pricken ● på juiceskålen.



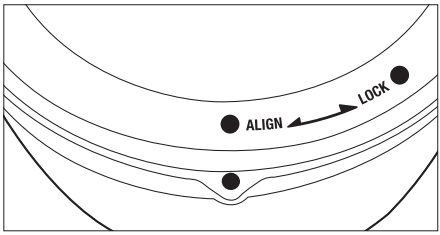


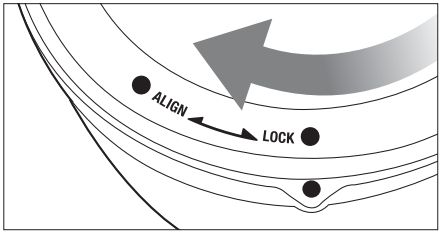
3. Placera juiceskruven i silen. Vrid och tryck ner den tills den klickar på plats.



Juiceskruven måste vara i låst position om trumlocket ska kunna stängas.

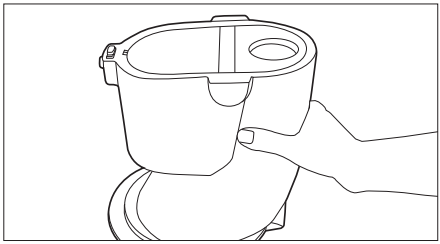
4. Placera trumlocket på juiceskålen och rikta in punkten ● på trumlocket mot den röda pricken ● på juiceskålen.

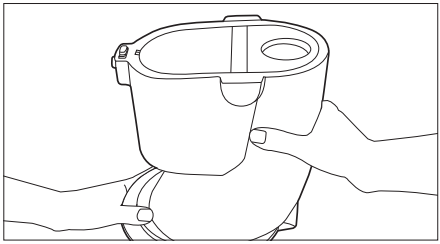




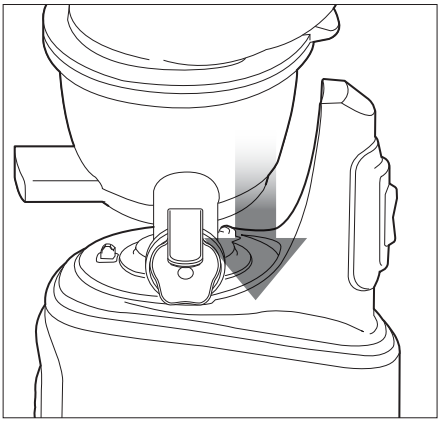
TIPS

För enkel montering, håll i trumlocket genom att ta tag i matarröret och vrid medurs enligt bilden.

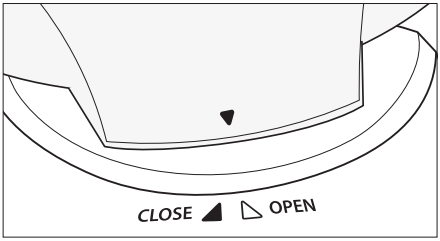


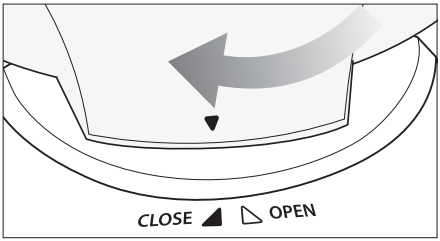


5. Rikta in den röda pricken ● på trumlocket mot ALIGN-märket på stommen och vrid till läge CLOSE (stäng).



6. Rikta in pilarna på trumlocket och motorstommen.

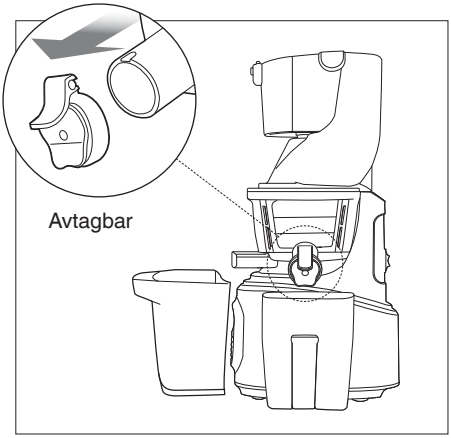




OBS!

Juicepressen fungerar inte om nedåtpilen ▼ på trumlocket inte är helt i linje med märket CLOSE på stommen.

7. Placera fruktköttskoppen under fruktköttspipen och placera juicekoppen under juicepipen enligt bilden.



Användning

ANVÄNDA JUICEPRESSEN

1. När du har förberett ingredienserna sätter du i strömsladden i ett vägguttag. Rör inte vid strömsladden med våta händer. Det kan orsaka elektrisk stöt, kortslutning eller brand.
2. Tryck på FORWARD-knappen (framåt) för att starta juicepressen.

Forward (framåt): Drar ner och finfördelar ingredienserna långsamt.

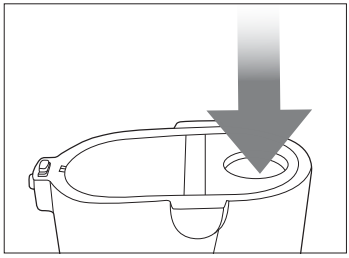
Reverse (bakåt): Skjuter upp ingredienserna igen för att lossa dem. REVERSE-knappen (bakåt) fungerar bara när du håller ned knappen.

3. Lägg i de iordninggjorda ingredienserna i matarröret, en bit i taget. Om en stor mängd ingredienser läggs i matarröret kan juicepressen stanna.

   Ta bort hårda frön eller kärnor från frukten. När du pressar frysta frukter bör du tina dem helt innan du pressar dem.

HÅRDA GRÖNSAKER OCH LIVSMEDEL MED HÖG FIBERHALT (T.EX. MORÖTTER, RÖDBETOR OCH SPENAT)

Lägg i ingredienserna i matarröret.

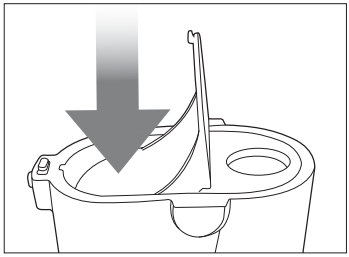


Hårda och fiberhaltiga ingredienser: Skär ingredienserna i 2 cm breda och 5 cm långa bitar.

Fiberhaltiga bladgrönsaker: (selleri, kål, grönkål osv.): Skär stjälkarna i 5 cm långa bitar och håll ihop bladdelarna när du lägger i dem i juicepressen.

MJUKA FRUKTER OCH GRÖNSAKER (T.EX. ÄPPLEN, APELSINER OCH TOMATER)

Lägg ingredienserna i matarkorgen.



Mjuka ingredienser: Skär ingredienserna i 1–4 bitar. Lägg de iordninggjorda ingredienserna i matarkorgen och tryck ner ingredienserna med korglocket för att extrahera dem.

Skötsel och rengöring

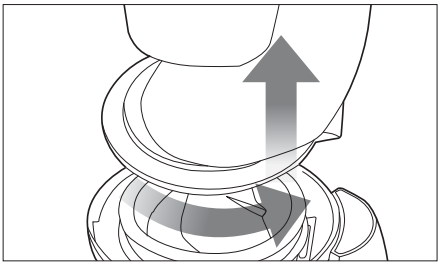
Extrahera allt kvarvarande fruktkött i skålen innan du stoppar juicepressen.

För enklare rengöring, använd juicepressen i ytterligare 30 sekunder efter att saften har extraherats. Fyll sedan juiceskålen med vatten och kör juicepressen innan du öppnar trumlocket.

När trumlocket sitter fast trycker du på REVERSE – OFF – FORWARD-knappen i den ordningen och växlar fram och tillbaka två till tre gånger för att lossa. Placera sedan båda händerna på trumlocket och tryck ner det samtidigt som du vrider på trumlocket för att öppna.

RENGÖRA JUICEPRESSEN

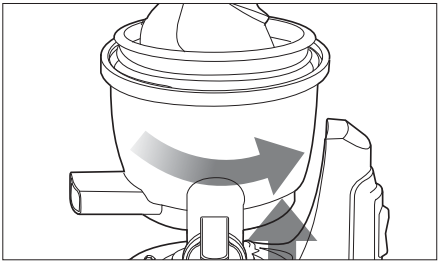
1. Stäng av och dra ut strömsladden ur vägguttaget.
2. Vrid trumlocket moturs för att öppna.



VARNING

Lyft inte genom att ta tag i matarröret när du flyttar apparaten. Lyft alltid apparaten genom att ta tag i stommen eller handtaget.

3. Vrid toppsetet moturs och lyft av stommen.



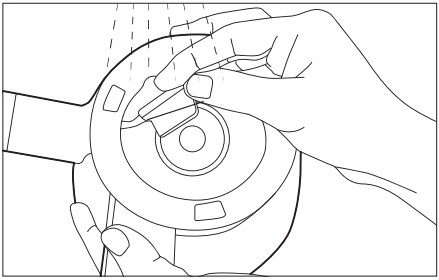
4. Ta ut juiceskruven, silen och rotationstorkarenheten från juiceskålen. Rengör med medföljande borste.

OBS!

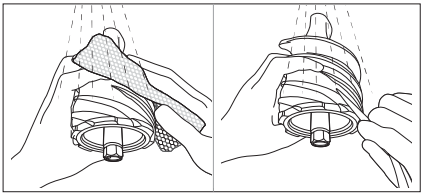
Rengör juicepressen omedelbart efter varje användning. Om kvarvarande rester i juicepressen torkar kan det göra det svårt att demontera och rengöra juicepressen. Överskottsansamling kan orsaka dålig prestanda vid framtida användningar.
För enklare demontering, placera toppsetet i diskhon och låt vattnet rinna genom det från den övre delen av toppsetet.

Vi rekommenderar inte att du diskar några delar av juicepressen i diskmaskinen. Om delarna regelbundet maskindiskas kan livslängden förkortas på grund av långvarig exponering för skarpa rengöringsmedel, varmt vatten och tryck.

5. Placera juiceskålen under rinnande vatten och dra ur kompressionssilikonet för att rengöra fruktköttspipen.

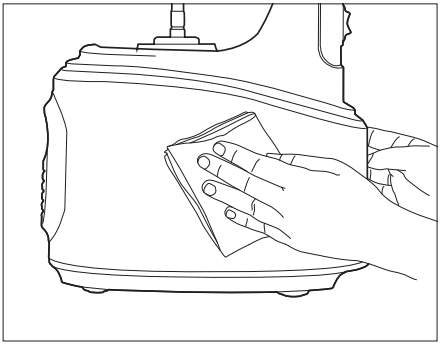


6. Rengör juiceskruvens utsida under rinnande vatten med diskborste. Använd spetsen på diskborsten för att trycka ut eventuella rester i springorna på juiceskruvens nedre del.



Rengör juiceskruven noggrant och se till att juiceskruven är ren och att inga rester sitter kvar. Torka juiceskruvens nedre del ordentligt. Efter att ha pressat ingredienser med frön, se till att rengöra den nedre springan på juiceskruven. (Om detta område inte rengörs ordentligt kan det skada delen.)

7. Rengör stommen med en mjuk, fuktig handduk och torka.



Om handduken är så våt att den droppar, se till att pressa ut överflödig vätska innan du använder den på juicepressen.

RENGÖRA SILIKONDELAR

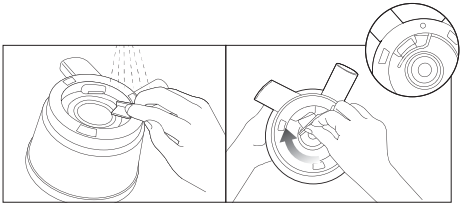
Rengör rotationstorkaren under rinnande vatten. Torka noggrant efter rengöring. Innan toppsetet monteras, se till att kompressionssilikonet och silikonringen sitter ordentligt.

Om kompressionssilikonet och silikonringen inte sätts i ordentligt kan juice läcka ut från juiceskålens botten.

KOMPRESSIONSSILIKON

Koppla ur för att rengöra.

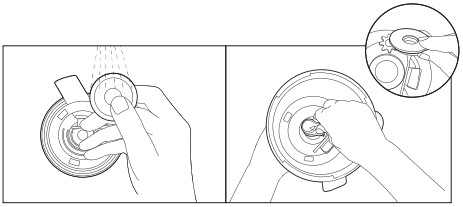
Efter rengöring sätter du in det ordentligt i springan under fruktköttspipen.



SILIKONRING

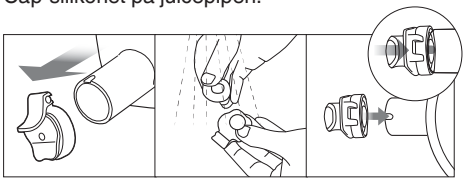
Ta bort silikonringen från juiceskålen för att rengöra den.

Efter rengöring trycker du in silikonringen med den mindre ytan nedåt.



SMART CAP

Ta bort den från juicepipen för att rengöra den. Efter rengöring fäster du Smart Cap på Smart Cap-silikonet på juicepipen.



Felsökning

PROBLEM	ENKEL LÖSNING
Det finns ingen ström till juicepressen	• Kontrollera om strömsladden är ordentligt ansluten. • Kontrollera om trumlocket och juiceskålen är ordentligt monterade. • Kontrollera att toppsetet och stommen är ordentligt monterade. OBS! Juicepressen fungerar inte om delarna inte är korrekt monterade.
Låg juicemängd	• Olika ingredienser innehåller olika mängder vätska som ger olika mängder juice. • Om ingredienserna inte är färska kan de innehålla minskad mängd vätska, vilket ger mindre juice. Blötlägg ingredienser i kallt vatten i cirka 30 minuter innan du pressar för bästa resultat. • Kontrollera om kompressionssilikonet sitter ordentligt. • Om själva ingrediensen har låg vattenhalt kan det hjälpa att blötlägga den i vatten innan du pressar den. • Om du pressar ingredienser med små frön kan det minska juicemängden efter några portioner. För bästa resultat, ta isär och tvätta toppsetet mellan pressningarna. • Om det finns rester av fröer på silens botten kan detta påverka juicepressens prestanda och den totala juicemängden.
Det är för mycket fruktkött i juicen	• För att minska det fina fruktköttet måste du rengöra toppsetet ofta och extrahera fruktköttet. • Använd ett silfilter och för juicen genom det för att samla upp oönskat fruktkött. • Om silen och skruven är skadade och påverkar juicepressens prestanda rekommenderar vi att delarna byts ut. • Livslängden för varje del kan variera beroende på användningslängd och metod samt vilka ingredienser som extraheras.
Trumlocket stängs inte	• Se till att juiceskruven trycks in helt i silen så att trumlocket stängs ordentligt. • Om juiceskruven inte är ordentligt på plats kan trumlocket inte stängas.

PROBLEM	ENKEL LÖSNING
Konstigt ljud från juicepressen	• Kontrollera om delarna är korrekt monterade. Försök sätta ihop delarna igen och lyssna efter det konstiga ljudet. • Starta inte juicepressen om det inte finns ingredienser och/eller vätska i den. • Att använda juicepressen utan ingredienser kan skada skruven. • Om juicepressen används utan ingredienser eller vätska kan ljudnivån öka och skador kan uppstå. • Friktionsbuller från juiceskruven och silen försvinner när ingredienser läggs i juicepressen. • Om bullret uppstår när ingredienser läggs i juicepressen ska du kontrollera ingrediensernas storlek. Lägg inte i något som är mer än 3 centimeter tjockt. • Beroende på typ av ingredienser kan dimensionerna vara mindre. • Ljudet kan uppstå om juicepressen används på en ojämn eller lutande yta. Placera juicepressen på en vågrät plan yta när du använder den.
Det extraherade fruktköttet är väldigt fuktigt	• Under extraktionens början kan fruktköttet bli fuktigare. • Beroende på ingrediensens skick kan det extraherade fruktköttet påverkas; speciellt när ingrediensen inte är färsk kan saften extraheras med fruktköttet.
Juiceskålen skakar under drift	• Juiceskruven och silen är inställda på att krossa och pressa ingredienserna. Det är normalt att juiceskruven och silen vibrerar. • Om ingrediensen innehåller starka fibrer kan vibrationen från toppsetet bli starkare.
Juicepressen stannade under pressning	• Kontrollera strömsladden och se till att den är korrekt ansluten. • Kontrollera att alla delar är korrekt monterade. • Om för många ingredienser läggs i samtidigt kan detta få juicepressen att stanna. • När juicepressen stannar på grund av att det är för många ingredienser i den trycker du på REVERSE – OFF – FORWARD-knappen i den ordningen och växlar fram och tillbaka två till tre gånger. Reverse-inställningen (bakåt) kommer att driva ingredienserna uppåt och forward-inställningen (framåt) drar ner ingredienserna. • Om juicepressen stannar på grund av överbelastningsskyddet, efter att du har använt den längre än 30 minuter, ska du låta juicepressen svalna i 30 minuter till 1 timme innan du använder den igen. • Om det finns hårda frön i ingredienserna tar du bort dem innan du pressar. Hårda frön kan skada juicepressen.
Separationslager i juicen	• Beroende på ingrediensernas densitet kan den extraherade juicen visa lager av olika juicer. Det skiljer sig från separering på grund av oxidation som orsakas av pressning med en höghastighetsjuicepress.

PROBLEM	ENKEL LÖSNING
Trumlocket sitter fast	• Efter pressning ska du låta juicepressen arbeta i ytterligare 30 sekunder för att extrahera kvarvarande fruktkött. • Om det finns för mycket fruktkött i toppsetet kan trumlocket inte öppnas. I den här situationen trycker du på REVERSE – OFF – FORWARD-knappen i den ordningen och växlar fram och tillbaka två till tre gånger. Placera sedan båda händerna på trumlocket och tryck ner det samtidigt som du vrider på trumlocket för att öppna. • Häll vatten i matarröret för att skölja ur insidan och försök sedan öppna trumlocket.
Juice droppar ner i stommen	• Om kompressionssilikonet på botten av juiceskålen inte är korrekt fastsatt kan juicen sippra ut i juicepressens stomme. Innan delarna monteras ska du kontrollera att kompressionssilikonet är korrekt fastsatt.
Är det möjligt att pressa ingredienser med hårt fiber?	• Ingredienser som selleri eller ingefära innehåller långa fibrer som kan lindas runt juiceskruven och påverka juicepressens prestanda. Samla inte upp mer än 500 ml juice när du pressar fibrer. Efter uppsamling av denna mängd eller mindre bör du rengöra toppsetet helt och hållet innan du pressar igen.
Missfärgning av plastdelarna	• Om juicepressen inte rengörs omedelbart efter pressning kan det kvarvarande fruktköttet inuti toppsetet torka in, vilket kan göra det svårt att demontera och rengöra juicepressen. Detta kan också påverka juicepressens prestanda och färg. • Ingredienser som är rika på karotenoider, som morötter och spenat, kan färga av sig på plastdelar. Om karotenoider har färgat av sig på delarna gnuggar du in vegetabilisk olja på de färgade områdena och använder ett milt rengöringsmedel för att rengöra. • Vegetabilisk olja ska endast användas under rengöring för delar som är missfärgade. Använd inte vegetabilisk olja på juiceskruven eller silen. Om vegetabilisk olja eller olja från animaliskt fett hamnar på juiceskruven eller i silen kan detta påverka juicepressens prestanda och orsaka skador på delarna. • Silikondelarna på toppsetet kan tas bort för att rengöras noggrant.
Användning för andra ändamål än juicepressning	• Denna juicepress är utformad för att pressa ingredienser som frukt och grönsaker. • Använd inte juicepressen för att extrahera vegetabilisk olja. • Pressa inte ingredienser med högt innehåll av vegetabilisk/animalisk olja. • Om vegetabilisk olja/animalisk olja hamnar på juiceskruven eller i silen kan detta påverka juicepressens prestanda och orsaka skador på delarna.

Garanti

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI OCH 5 ÅRS BEGRÄNSAD MOTORGARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år för alla delar av produkten och 5 år för produktens motor från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material.

Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämras av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se www.sageappliances.com.

Innhold

44 Sage® setter sikkerheten først
47 Komponenter
48 Montering
51 Betjening
52 Pleie og rengjøring
54 Feilsøking
57 Garanti

SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi utvikler og produserer forbrukerprodukter med kundens sikkerhet som førsteprioritet. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og om å overholde følgende forholdsregler.

VIKTIGE SIKKERHET-SANVISNINGER

LES HELE BRUKSANVIS-NINGEN FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG BRUK

- En nedlastbar versjon av dette dokumentet er også tilgjengelig på sageappliances.com.
- Du må sørge for at strømforsyningen er den samme som vist på etiketten på undersiden av apparatet, før du bruker apparatet for første gang.
- Fjern og avhend all emballasje på sikkert vis før førstegangsbruk.
- For å unngå kvelningsfare for små barn avhender du beskyttelsesdekslet på stikkontakten på en sikker måte.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn dets tiltenkte formål. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Skal ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskader.
- Du må trekke strømledningen helt ut før du bruker den.

- Plasser apparatet på en stabil, varmebestandig, jevn og tørr overflate unna eventuelle kanter, og ikke bruk det på eller nær varmekilder, for eksempel en kokeplate, ovn eller gasskokeplate.
- Vibrasjoner under bruk kan føre til at apparatet beveger seg.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på benken eller bordet.
- Sørg alltid for at apparatet er slått AV, koblet fra stikkontakten og avkjølt før du rengjør det, flytter på det eller setter det til oppbevaring.
- Du må alltid sette apparatet i AV-posisjonen, slå av strømmen ved stikkontakten og dra kontakten ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen, støpselet eller apparatet er skadet på noen måte. Hvis apparatet er skadet eller trenger vedlikehold, foruten rengjøring, må du kontakte Sages kundeservice eller gå til sageappliances.com.
- Alt vedlikehold, bortsett fra rengjøring, bør utføres av et autorisert Sage® servicesenter.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring av apparatet bør ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under tilsyn.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn i alderen 8 år og yngre.
- Installasjon av en jordfeilbryter anbefales for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Jordfeilbrytere med en nominell driftsstrøm på maks 30 mA anbefales. Kontakt en elektriker for å få profesjonelle råd.
- Sørg alltid for at apparatet er riktig montert før bruk. Apparatet fungerer ikke hvis det ikke er riktig montert.
- Apparatet må ikke brukes på oppvaskkummens dryppeflate.
- Hold hender, fingre, hår, klær og kjøkkenredskaper unna apparatets bevegelige og roterende deler under bruk.
- Ikke bruk apparatet til noe annet enn tilbereding av mat og/eller drikke.
- For å unngå muligheten for at apparatet starter opp på egen hånd som følge av at overlastvernet tilbakekobles ved et uhell, skal ikke apparatet kobles til en ekstern bryter (som f.eks. en timer) eller til en krets som kan slå apparatet av og på regelmessig.

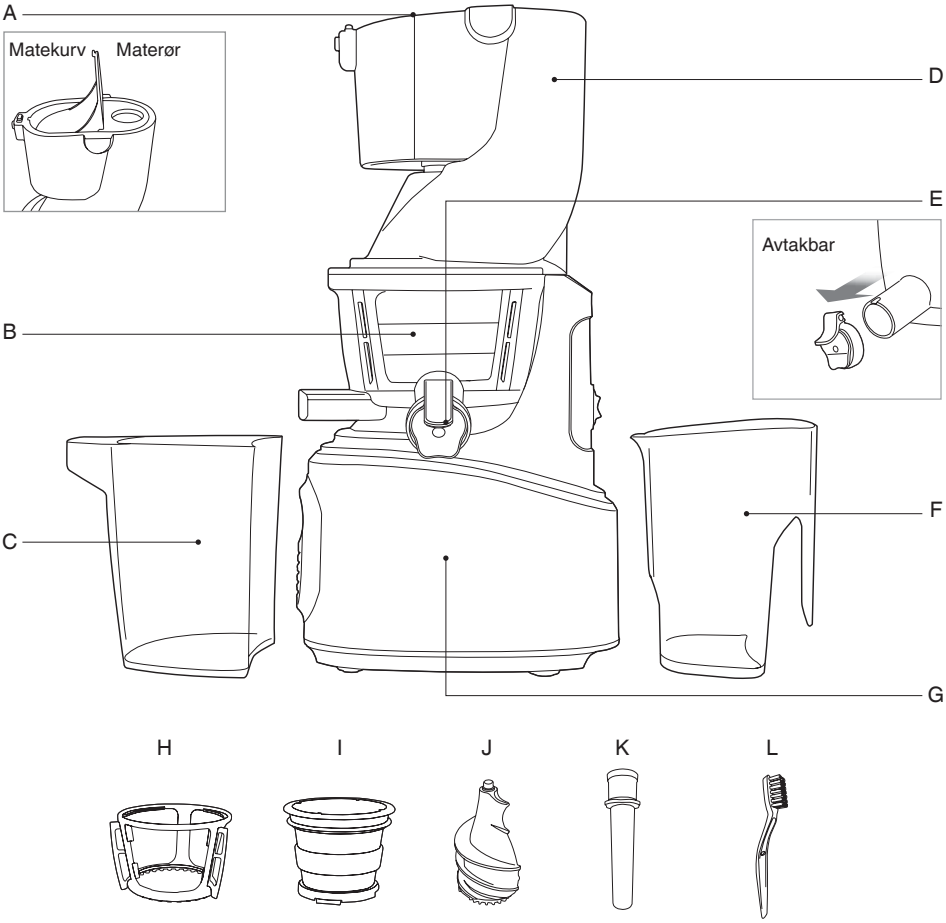
- Les alle instruksjoner før bruk, og ta vare på disse til fremtidig bruk.
- Apparatet kan kun brukes av personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de farene som er involvert.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
- Ikke skyv frukt eller grønnsaker inn i materøret med fingrene eller andre redskaper. Bruk alltid den medfølgende matstapperen. Ikke plasser hånden eller fingrene i materøret når det er festet til apparatet.
- Ikke press steinfrukt med mindre frø og/eller steiner er fjernet.
- Ikke bruk juicepressen hvis fruktkjøtt- og juicebeholderen ikke er på plass.
- Ikke bruk saftavtrekkeren hvis juiceskruen er skadet.
- Ikke bruk maskinen mer enn 20 sekunder før du mater inn ingredienser.

Det viste symbolet angir at dette apparatet ikke skal avhendes i vanlig husholdningsavfall. Det bør leveres på et kommunalt avfallsanlegg som er ment til dette formålet, eller til en forhandler som tilbyr liknende tjenester. Ta kontakt med det lokale kommunekontoret for mer informasjon.

For å beskytte deg mot elektrisk støt må du ikke legge støpselet, ledningen eller apparatet i vann eller væske.

TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN

Komponenter



A. Materør og -kurv for ingredienser i ulike størrelser.
B. Juiceskål
C. Fruktkjøttkopp
D. Trommellokk
E. Avtakbar Smart Cap
F. Juicekanne
G. Motorenhet
H. Roterende selvrensenhet
I. Sil
J. Juiceskrue
K. Stapper
L. Rengjøringsbørste

CE **Merkedata**
220–240 V ~ 50/60 Hz 240 W

Montering

FØR FØRSTE BRUK

Fjern all emballasje og alle etiketter før du tar i bruk juicepressen for første gang. Forsikre deg om at strømmen er i AV-posisjon, at juicepressen er slått av ved stikkontakten og at strømledningen er koblet fra.

Vask skålen og juiceverktøyene i varmt såpevann med en myk klut. Skyll og tørk grundig.

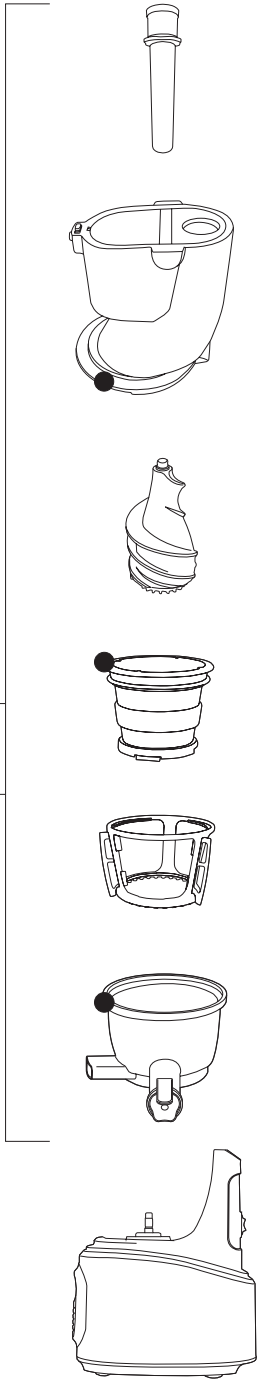
Den første gangen du bruker apparatet, kan det hende du merker en spesiell lukt fra motoren. Dette er normalt. Lukten vil forsvinne etter hvert.

MONTERING AV TOPPSETT

Innrett prikkene ● på hver del, og monter dem i den viste rekkefølgen. Når settet er montert, dreier du trommellokket med klokken for å lukke det.

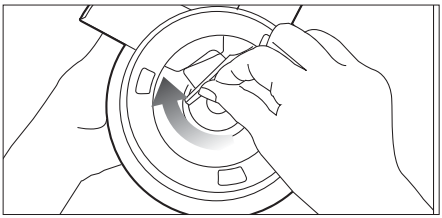
MONTERING AV TOPPSETT OG HOVEDDEL

Plasser trommellokket på juiceskålen. Innrett den røde prikken ● på trommellokket etter ALIGN-merket på hoveddelen, og drei det til LOCK-posisjon.

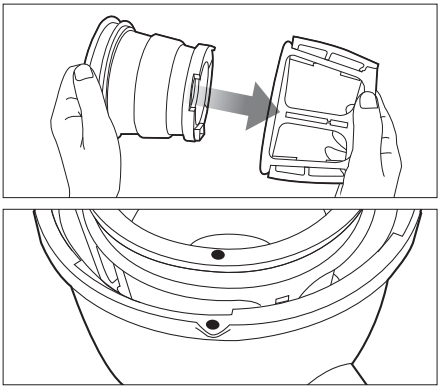


MONTERING

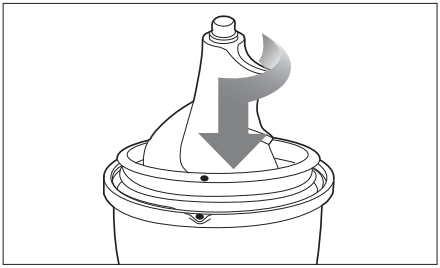
1. Sett silikonpakningen godt inn i spalten under fruktkjøttuten. Juicepressen kan lekke hvis den ikke er satt sammen ordentlig.



2. Monter silen i selvrensenheten, og sett enheten i juiceskålen. Pass på at den røde prikken ● på silen er innrettet etter den røde prikken ● på juiceskålen.

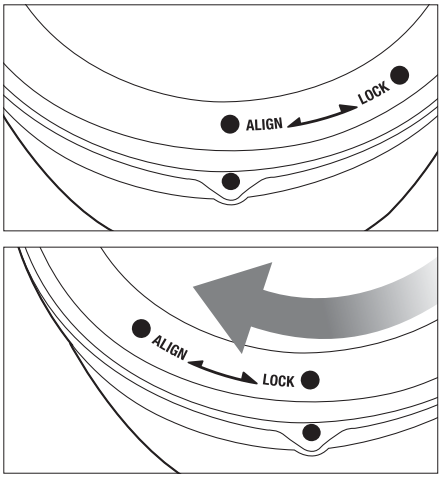


3. Plasser juiceskruen i silen. Drei og trykk den ned til den klikker på plass.



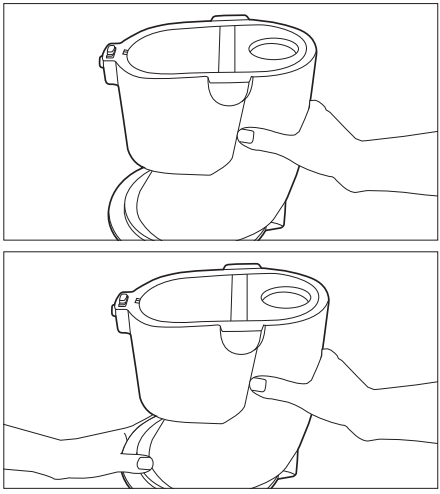
Juiceskruen må låses på plass for å lukke trommellokket.

4. Plasser trommellokket på juiceskålen, og innrett prikken ● på trommellokket etter den røde prikken ● på juiceskålen.

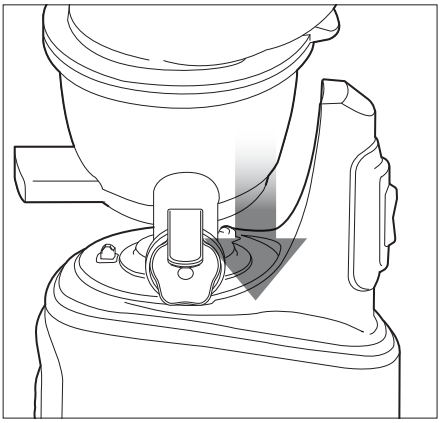


TIPS

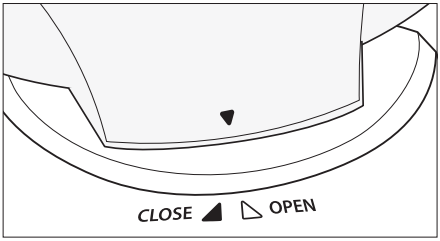
For enkel montering holder du trommellokket etter materøret og dreier lokket med klokken som vist i illustrasjonen.

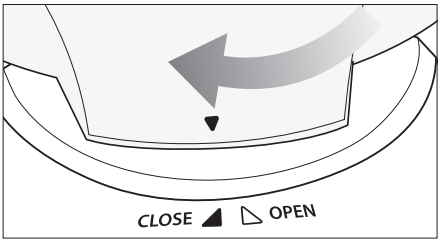


5. Innrett den røde prikken ● på trommellokket etter ALIGN-merket på enheten, og drei det til CLOSE-posisjon.



6. Innrett pilene på trommellokket og motorenheten.

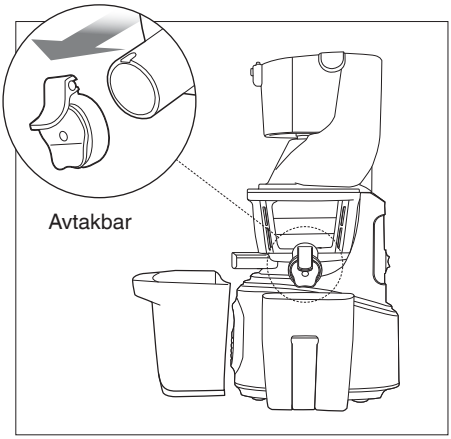




MERK

Juicepressen fungerer ikke hvis nedpilen ▼ på trommellokket ikke er fullstendig innrettet etter Close-merket på enheten.

7. Plasser fruktkjøttkoppen under fruktkjøttuten, og sett juicekoppen under juicetuten som vist i illustrasjonen.



Betjening

BRUKE JUICEPRESSEN

1. Når du har tilberedt ingrediensene, kobler du strømledningen til en stikkontakt. Ikke berør strømledningen med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt, kortslutning eller brann.
2. Trykk på FORWARD-knappen for å starte pressen.

Forward (frem): Trekker ingrediensene ned og moser dem.

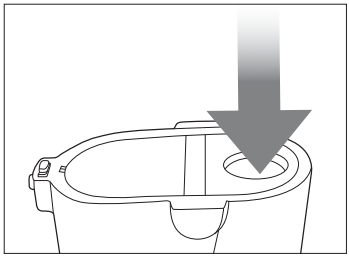
Reverse (tilbake): Skyver ingrediensene opp igjen for å løsne dem. REVERSE-knappen fungerer bare når du holder inne bryteren.

3. Legg de tilberedte ingrediensene i materøret, en om gangen. Hvis du legger store mengder ingredienser i materøret, kan det føre til at juicepressen stopper.

   Fjern harde frø eller steiner i frukt. Når du juicer frossen frukt, må du tine den helt før du juicer den.

HARDE GRØNNSAKER OG MAT MED HØYT FIBERINNHOLD (F.EKS. GULRØTTER, RØDBETER OG SPINAT)

Legg dem i materøret.

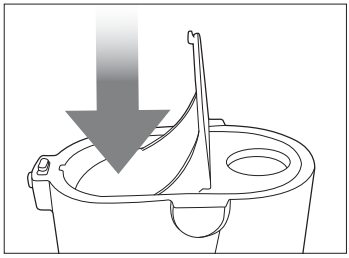


Harde og fiberholdige ingredienser: Skjær dem opp i biter på 2 x 5 cm.

Fiberholdige bladgrønnsaker: (selleri, grønnkål, kål osv.): Skjær opp stilkene i biter på 5 cm, og bunt opp den bladrike delen når du legger dem i juicepressen.

MYKE FRUKTER OG GRØNNSAKER (F.EKS. EPLER, APPELSINER OG TOMATER)

Legg dem i matekurven.



Myke ingredienser: Skjær opp ingrediensene i 1–4 biter. Legg de tilberedte ingrediensene i matekurven og skyv dem ned med kurvlokket for å presse juice.

Pleie og rengjøring

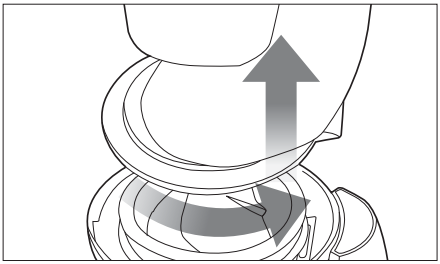
Press alt gjenværende fruktkjøtt i juiceskålen før du stopper juicepressen.

For bedre rengjøring kan du kjøre juicepressen i ytterligere 30 sekunder etter at juicen er presset. Fyll så juiceskålen med vann, og kjør juicepressen før du åpner trommellokket.

Når trommellokket sitter fast, trykker du på knappen i denne rekkefølgen: REVERSE - OFF - FORWARD. Det dreier lokket frem og tilbake 2 til 3 ganger for å løsne det. Plasser deretter begge hendene på trommellokket, og trykk det godt ned mens du dreier på lokket for å åpne det.

RENGJØRING AV JUICEPRESSEN

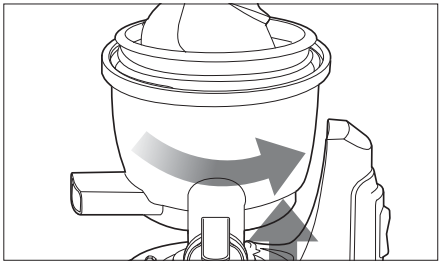
1. Slå AV enheten og trekk strømledningen ut av stikkontakten.
2. Drei trommellokket mot klokken for å åpne det.



ADVARSEL

Når du flytter apparatet, må du ikke løfte det ved å ta tak i materøret. Løft alltid apparatet ved å ta tak i motorenheten eller håndtaket.

3. Drei toppsettet mot klokken, og løft det av enheten.



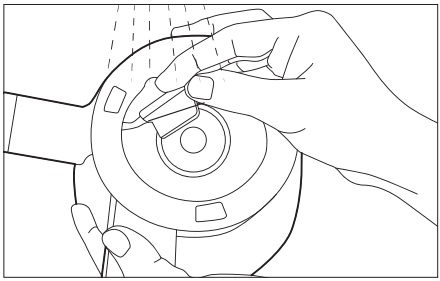
4. Fjern juiceskruen, silen og selvrensenheten fra juiceskålen. Rengjør med medfølgende børste.

MERK

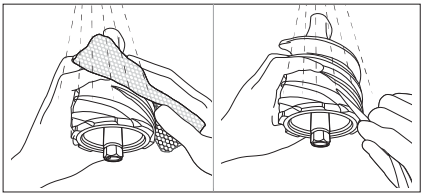
Rengjør juicepressen etter hver bruk. Hvis gjenværende rester i juicepressen tørker opp, kan det gjøre demontering og rengjøring vanskelig. Overflødige ansamlinger kan føre til dårlig ytelse ved fremtidig bruk. For enklere demontering kan du plassere toppsettet i vasken og la vannet renne fra toppen av toppsettet.

Vi anbefaler ikke at du vasker noen deler av juicepressen i oppvaskmaskinen. Vasking av deler i oppvaskmaskinen kan skade dem på grunn av langvarig eksponering for sterke rengjøringsmidler, varmt vann og trykk.

5. Sett juiceskålen under rennende vann, og fjern silikonpakningen for å rengjøre fruktkjøttuten.

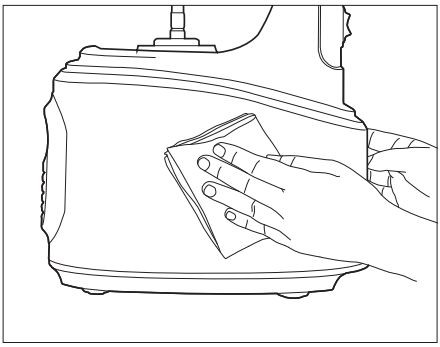


6. Rengjør utsiden av juiceskruen med en oppvaskskrubb mens du holder den under rennende vann. Bruk tuppen av rengjøringsbørsten til å skyve ut rester i spaltene på bunnen av juiceskruen.



Rengjør juiceskruen grundig, og sørg for at juiceskruen er ren uten rester. Tørk bunnen av juiceskruen grundig. Etter at du har presset ingredienser med frø, må du rengjøre den nederste spalten på juiceskruen grundig. (Hvis dette området ikke er ordentlig rengjort, kan det føre til at delen blir skadet).

7. Tørk av hoveddelen med en myk og fuktig klut og tørk.



Hvis håndkleet er dryppende vått, må du presse ut overflødig væske før du bruker det på juicepressen.

RENGJØRE SILIKONDELER

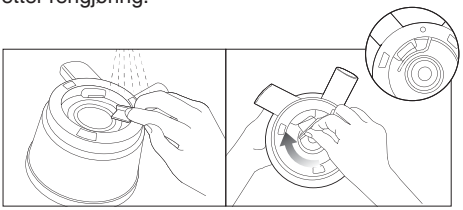
Rengjør selvrensenheten under rennende vann. Tørk grundig etter rengjøring. Før du monterer toppsettet må du sørge for at silikonpakningen og silikonringen sitter godt på plass.

Hvis silikonpakningen og silikonringen ikke er satt inn ordentlig, kan det lekke juice fra bunnen av juiceskålen.

SILIKONPAKNING

Fjern den for å rengjøre den.

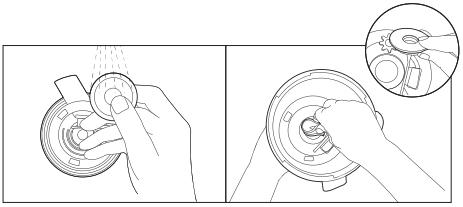
Sett den godt inn i sporet under fruktkjøttuten etter rengjøring.



SILIKONRING

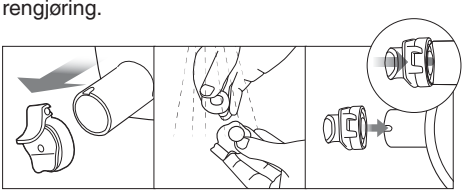
Fjern silikonringen fra juiceskålen for å rengjøre den.

Etter rengjøring skyver du silikonringen inn med den mindre overflaten ned.



SMART CAP

Fjern den fra juicetuten for å rengjøre den. Fest Smart Cap til silikondelen på juicetuten etter rengjøring.



Feilsøking

PROBLEM	ENKEL LØSNING
Ingen strøm til juicepressen	• Sjekk om strømledningen er riktig koblet til. • Sjekk om trommellokket og juiceskålen er riktig montert. • Sjekk om toppsettet og enheten er riktig montert. MERK: Juicepressen fungerer ikke hvis delene ikke er riktig montert.
Lite juice	• Ulike ingredienser inneholder forskjellige mengder væske som gir forskjellige mengder juice. • Hvis ingrediensene ikke er ferske, kan de inneholde redusert mengde væske, noe som gir mindre juice. Legg ingrediensene i bløt i kaldt vann i omtrent 30 minutter før du presser dem for å få det beste resultatet. • Sjekk at silikonpakningen sitter godt på plass. • Hvis selve ingrediensen har lavt vanninnhold, kan det hjelpe å bløtlegge den i vann før du juicer. • Hvis du presser ingredienser med små frø, kan det redusere juicemengden etter et par glass. For best resultat bør du demontere og vaske toppsettet mellom juicing. • Hvis det er rester av frø på bunnen av silen, kan dette påvirke juicepressens ytelse og den samlede juicemengden.
Det er for mye fruktkjøtt i juicen	• For å redusere ansamlinger av finmalt fruktkjøtt bør du rengjøre toppsettet ofte og fjerne alt fruktkjøtt. • Renn juicen gjennom et silfilter for å samle opp uønsket fruktkjøtt. • Hvis silen og skruen er skadet og påvirker juicepressens ytelse, anbefales det at delene byttes ut. • Levetiden til hver del kan variere avhengig av lengde og bruksmåte og ingrediensene som presses.
Trommellokket lukkes ikke	• Pass på at du skyver juiceskruen helt inn i silen slik at trommellokket lukkes ordentlig. • Hvis juiceskruen ikke er helt på plass, lukkes ikke lokket.

PROBLEM	ENKEL LØSNING
Rar støy fra juicepressen	• Sjekk om delene er montert riktig. Prøv å montere delene igjen, og lytt etter den rare støyen. • Ikke start juicepressen med mindre det er ingredienser og/eller væske i den. • Bruk av juicepressen uten ingredienser kan skade skruen. • Hvis juicepressen brukes uten ingredienser eller væske, kan støynivået øke og også føre til skade. • Friksjonsstøyen fra juiceskruen og silen forsvinner når ingrediensene legges i juicepressen. • Hvis støyen oppstår når ingrediensene legges i juicepressen, må du kontrollere størrelsen på ingrediensene. Ikke bruk ingredienser som er tykkere enn 3 cm. • Målene kan være mindre avhengig av ingrediensene. • Støyen kan oppstå hvis juicepressen brukes på en ujevn eller skrå overflate. Plasser juicepressen på en vannrett, flat overflate når du bruker den.
Det pressede fruktkjøttet er veldig fuktig	• Helt i begynnelsen av juicingen kan fruktkjøttet være mer fuktig. • Tilstanden til ingrediensene kan påvirke fruktkjøttet, spesielt når ingrediensene ikke er ferske. Da kan juicen presses sammen med fruktkjøttet.
Under drift rister juiceskålen	• Juiceskruen og silen er satt opp for å knuse og presse sammen ingrediensene. Det er normalt at juiceskruen og silen vibrerer. • Hvis ingrediensene inneholder sterke fiber, kan vibrasjonen fra toppsettet være sterkere.
Juicepressen stoppet under juicing	• Sjekk strømledningen, og sørg for at den er koblet til riktig. • Kontroller at alle delene er riktig montert. • Hvis du legger i for mange ingredienser på en gang, kan dette føre til at juicepressen stopper. • Når juicepressen stopper fordi det er for mange ingredienser i den, trykker du på knappen i denne rekkefølgen: REVERSE - OFF - FORWARD. Det dreier lokket frem og tilbake 2 til 3 ganger for å løsne på ingrediensene. Reverse-innstillingen skyver ingrediensene opp, og Forward-innstillingen trekker ingrediensene ned. • Hvis juicepressen stopper på grunn av overbelastningsvernet etter bruk i mer enn 30 minutter, lar du juicepressen avkjøles i 30 minutter til 1 time før du bruker den igjen. • Hvis det er harde frø i ingrediensene, må du fjerne dem før juicing. Harde frø kan skade juicepressen.
Separasjonslag i juicen	• Avhengig av ingrediensenes tetthet kan den pressede juicen vise flere lag med ulike typer juice. Det er forskjellig fra separasjon på grunn av oksidasjon forårsaket av juicing med en høyhastighets juicepresse.

PROBLEM	ENKEL LØSNING
Trommellokket sitter fast	• La juicepressen kjøre i ytterligere 30 sekunder etter juicingen for å presse gjenværende fruktkjøtt. • Hvis det er for mye fruktkjøtt i toppsettet, kan dette føre til at trommellokket ikke åpnes. Da trykker du på trykker du på knappen i denne rekkefølgen: REVERSE - OFF - FORWARD. Det dreier lokket frem og tilbake 2 til 3 ganger for å løsne det. Plasser deretter begge hendene på trommellokket, og trykk det godt ned mens du dreier på lokket for å åpne det. • Hell vann ned i materøret for å skylle ut innsiden, og prøv å åpne trommellokket.
Juice drypper nedover enheten	• Hvis silikonpakningen nederst i juiceskålen ikke er satt inn riktig, kan juicen sive ut på juicepressen. Du må kontrollere at silikonpakningen er satt inn riktig før du monterer delene.
Kan jeg juice ingredienser med harde fibre?	• Ingredienser som selleri eller ingefær inneholder lange fibre som kan vikle seg rundt juicepresseskruen og påvirke juicepressens ytelse. Når du presser fiberholdige ingredienser, må du ikke presse mer enn 500 ml juice. Når du har presset denne mengden eller mindre, rengjør du toppsettet helt før du juicer igjen.
Misfarging av plastdelene	• Hvis juicepressen ikke blir rengjort med en gang, kan det gjenværende fruktkjøttet inne i toppsettet tørke opp, noe som kan gjøre demontering og rengjøring vanskelig. Dette kan også påvirke juicepressens ytelse og farge. • Ingredienser som inneholder mye karotenoider, for eksempel gulrøtter og spinat, kan farge plastdelene. Når delene er farget av karotenoider, gnir du vegetabilsk olje inn i de fargede områdene og bruker et skånsomt rengjøringsmiddel for å rengjøre dem. • Vegetabilsk olje skal bare brukes ved rengjøring av misfargede deler. Ikke bruk vegetabilsk olje på juiceskruen eller silen. Hvis vegetabilsk olje eller olje fra animalsk fett kommer på juiceskruen eller silen, kan dette påvirke juicepressens ytelse og føre til ødelagte deler. • Silikondelene på toppsettet kan løsnes og rengjøres grundig.
Bruk til andre formål enn juicing	• Denne juicepressen er utviklet for å juice ingredienser som frukt og grønnsaker. • Ikke bruk juicepressen til å presse vegetabilsk olje. • Ikke juice ingredienser som har et høyt innhold av vegetabilsk/animalsk olje. • Hvis vegetabilsk/animalsk olje kommer på juiceskruen eller silen, kan dette påvirke juicepressens ytelse og kan føre til ødelagte deler.

Garanti

2-ÅRS BEGRENSET GARANTI OG 5-ÅRS BEGRENSET MOTORGARANTI

Sage Appliances garanterer for dette produktet ved husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen for alle deler av produktet og for 5 år for produktmotoren.

Garantien gis for defekter som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden må Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres og svekkes ikke av vår garanti. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, går du til www.sageappliances.com.

Sisältö

58 Sage® suosittelee: turvallisuus ensin

61 Osat

62 Kokoaminen

65 Käyttö

66 Huolto ja puhdistaminen

68 Vianmääritys

71 Takuu

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

TÄRKEÄT VARO-TOIMENPITEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Tämän asiakirjan ladattava versio on saatavilla osoitteesta sageappliances.com
- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä luokitustietoja.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Hävitä pistokkeen suojus turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Aseta laite vakaalle, lämpöä kestävälle, tasaiselle ja kuivalle tasolle tarpeeksi kauas sen reunasta. Älä käytä laitetta lieden tai uunin kaltaisten lämmönlähteiden päällä tai lähistöllä.

- Käytön aikana laite voi liikkua tärinän seurauksena.
- Älä anna virtajohdon riippua työtason tai pöydän reunan yli, koskea kuumiin tasoihin tai mennä solmuun.
- Varmista aina ennen laitteen puhdistamista, siirtämistä tai säilytykseen laittoa, että laite on kytketty pois päältä, pistoke on irrotettu pistorasiasta ja laite on ehtinyt jäähtyä.
- Katkaise aina virta laitteesta (virtakytkin asentoon OFF) ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistoke tai laite vaurioituu jollain tavoin. Jos laite vaurioituu tai vaatii huoltoa, ota yhteys Sagen asiakaspalveluun tai mene osoitteeseen sageappliances.com.
- Puhdistusta lukuun ottamatta laitteen huolto tulisi aina suorittaa valtuutetussa Sage®-huoltoliikkeessä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Vikavirtasuojakytkimen asennus on suositeltavaa, sillä se antaa lisäsuojaa aina sähkölaitteita käytettäessä. Suosittelemme käyttämään suojakytkimiä, joiden nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos tarvitset neuvoa ammattilaiselta.
- Varmista ennen käyttöä, että laite on koottu oikein. Laite ei toimi, jos se on koottu väärin.
- Älä käytä laitetta tiskipöydän kuivaustasolla.
- Pidä kädet, sormet, hiukset, keittiövälineet jne. kaukana liikkuvista osista käytön aikana.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin ruuan/juoman valmistukseen.
- Jotta laite ei käynnistyisi itsekseen ylikuormasuojan uudelleenkäynnistymisen seurauksena, älä kiinnitä laitetta ulkoiseen kytkimeen (esim. ajastimeen) tai piiriin, jossa laite voi käynnistyä tai sammua itsekseen.
- Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä ja säästä ne myöhempää tarvetta varten.
- Henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden kokemus ja tiedot ovat puutteelliset, voivat käyttää laitetta ainoastaan valvottuna tai jos heitä on opastettu laitteen

turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.

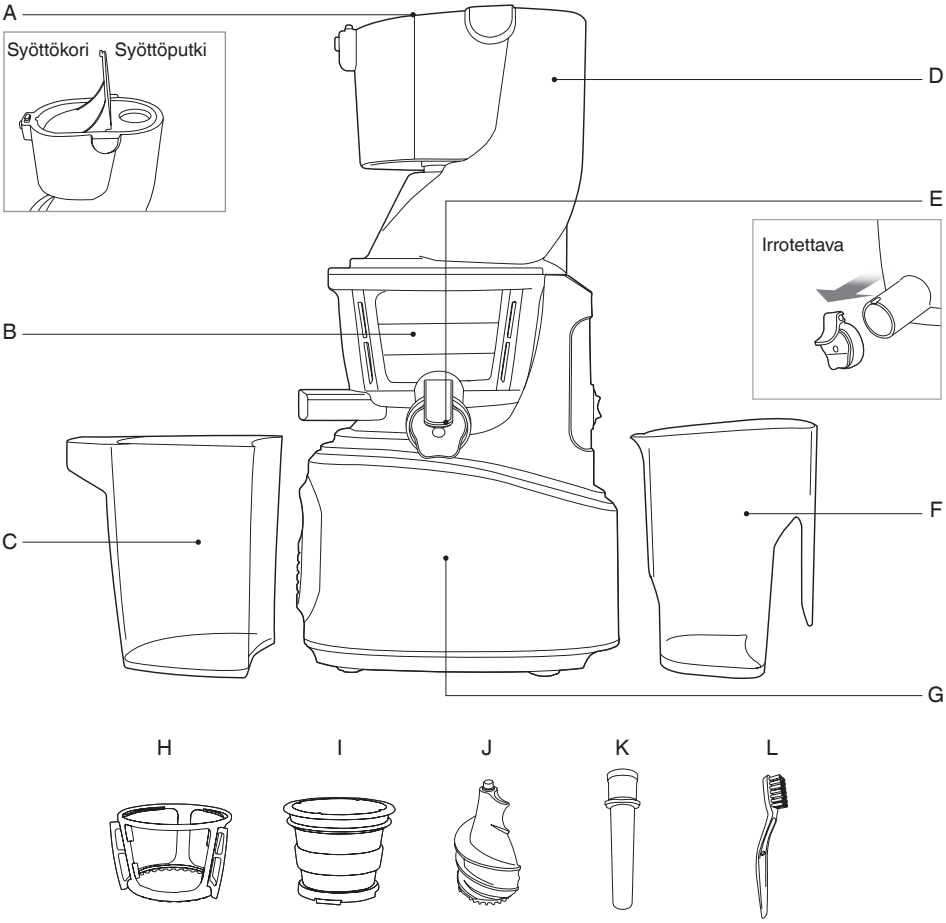
- Lapset eivät saa käyttää laitetta.
- Älä jätä laitetta vahtimatta käytön aikana.
- Älä työnnä aineksia syöttöputkeen sormillasi tai muilla välineillä. Käytä aina mukana toimitettua työnnintä. Älä laita sormia tai käsiä syöttöputkeen, kun se on kiinnitetty laitteeseen.
- Älä mehusta kivellisiä hedelmiä, ellei siemeniä ja kiviä ole poistettu.
- Älä käytä mehustinta ilman hedelmäliha-astiaa ja mehukannua.
- Älä käytä mehustinta, jos mehustusruuvi on vaurioitunut.
- Käytä konetta enintään 20 sekuntia ennen ainesten lisäämistä.

Tämä symboli tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Laite täytyy viedä asianmukaiselle elektroniikkajätteen keräyspaikalle tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnasta tai jätehuoltomääräyksistä.

Välttääksesi sähköiskut älä kasta virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

PIDÄ OHJEET TALLESSA

Osat



A. Syöttöputki ja -kori erikokoisille aineksille
B. Mehustuskulho
C. Hedelmäliha-astia
D. Rumpukansi
E. Irrotettava älykorkki
F. Mehukannu
G. Moottorirunko
H. Pyörivä pyyhin
I. Siivilä
J. Mehustusruuvi
K. Työnnin
L. Puhdistusharja

CE **Teho**
220–240 V ~50/60 Hz 240 W

Kokoaminen

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Poista mehulingon pakkaus- ja mainontamateriaalit ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että virtapainike on OFF-asennossa, mehulinko on sammutettu pistorasiasta ja pistoke on irrotettu seinästä.

Pese kulho ja mehustusvälineet lämpimällä saippuavedellä ja pehmeällä liinalla. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.

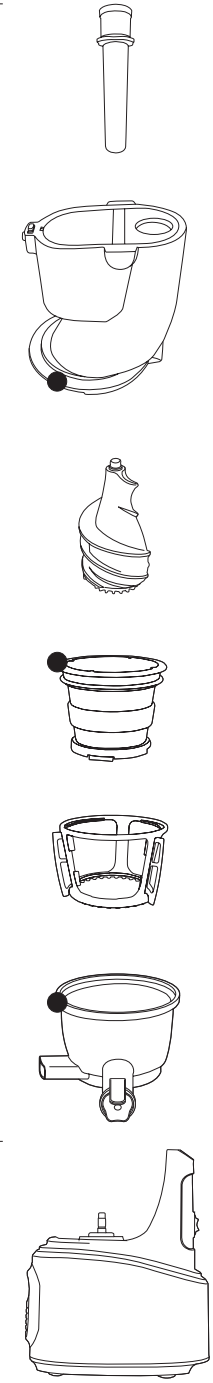
Moottori saattaa kärytä hieman ensimmäisellä käyttökerralla. Se on normaalia ja loppuu käytön myötä.

YLÄOSIEN KOKOAMINEN

Kohdista kunkin osan täplät ● ja kokoa kuvan mukaisessa järjestyksessä. Kun osat on koottu, sulje rumpukansi kääntämällä sitä myötäpäivään.

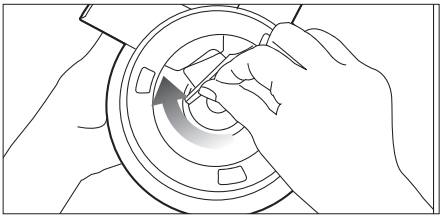
YLÄOSIEN JA RUNGON KOKOAMINEN

Aseta rumpukansi mehustuskulhoon. Aseta rumpukannen punainen täplä ● kohdakkain rungon ALIGN (kohdistus) -merkinnän kanssa ja käännä LOCK (lukitus) -asentoon.

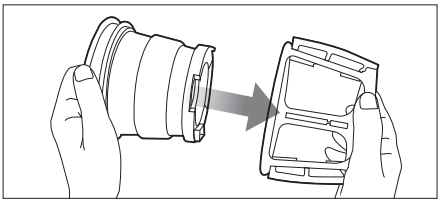


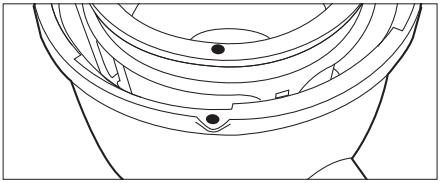
KOKOAMINEN

1. Aseta puristussilikoni tiiviisti hedelmälihanokan alla olevaan aukkoon. Mehulinko voi vuotaa, jos sitä ei ole koottu oikein.

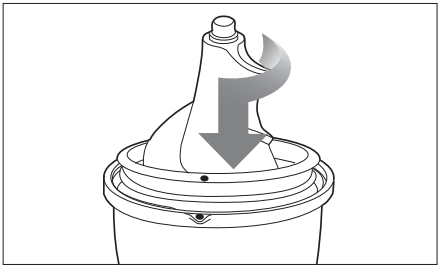


2. Aseta siivilä pyörivään pyyhkimeen ja aseta osat mehustuskulhoon. Varmista, että siivilän punainen täplä ● on kohdakkain mehustuskulhon punaisen täplän ● kanssa.



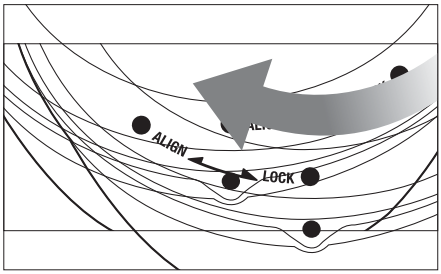


3. Aseta mehustusruuvi siivilään. Käännä ja paina ruuvia alas, kunnes se naksahtaa paikalleen.



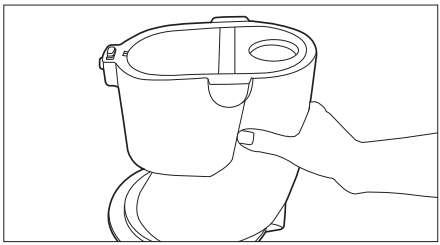
Mehustusruuvin pitää lukittua paikalleen, jotta rumpukansi sulkeutuu.

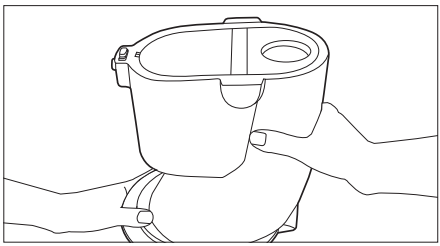
4. Aseta rumpukansi mehustuskulhoon ja kohdista kannen punainen täplä ● kulhon punaiseen täplään ●.



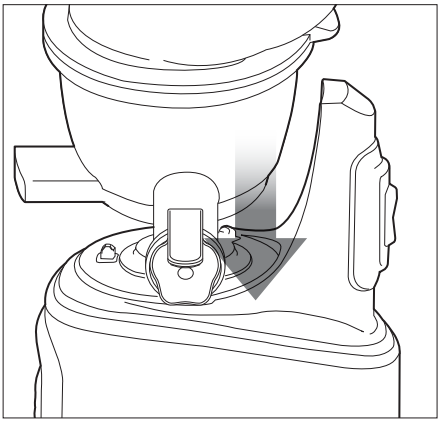
VINKKI

Kokoaminen on helpompaa, jos pidät rumpukannen syöttöputkesta kiinni ja käännät kuvan mukaisesti myötäpäivään.

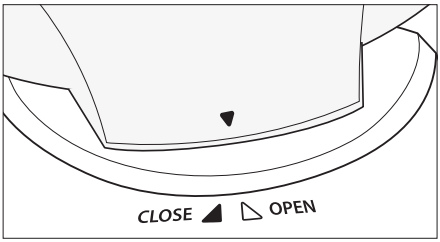


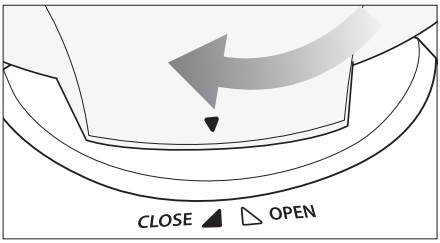


5. Aseta rumpukannen punainen täplä ● kohdakkain rungon ALIGN (kohdistus) -merkinnän kanssa ja käännä CLOSE (kiinni) -asentoon.



6. Kohdista rumpukannen ja moottorirungon nuolet.

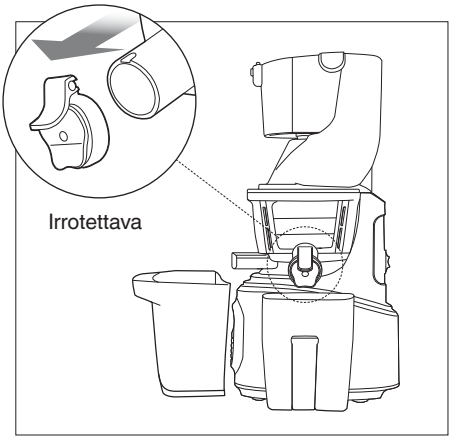




HUOMAUTUS

Mehulinko ei toimi, jos rumpukannen alas-nuoli ▼ ei ole täysin kohdakkain rungon CLOSE-merkinnän kanssa.

7. Aseta hedelmäliha-astia hedelmälihanokan alle ja aseta mehukannu mehunokan alle kuvan mukaisesti.



Käyttö

MEHULINGON KÄYTTÖ

1. Kytke virtajohto pistorasiaan ainesten valmistelun jälkeen. Älä koske johtoon märillä käsillä. Se voi aiheuttaa sähköiskun, oikosulun tai tulipalon.
2. Käytä mehulinkoa painamalla FORWARD-painiketta.

Forward: Vetää aineksia alaspäin ja jauhaa ne hitaasti.

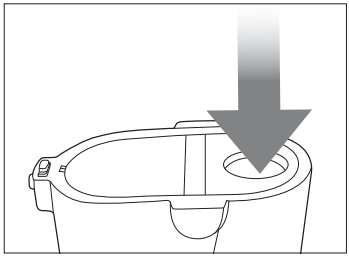
Reverse: Työntää ainekset takaisin ylös, jotta ne irtoavat. REVERSE-painike toimii vain, kun kytkin on painettu alas.

3. Aseta valmistellut ainekset syöttöputkeen pala kerrallaan. Jos syöttöputkeen pannaan paljon aineksia, mehulinko saattaa pysähtyä.

   Poista hedelmistä kovat siemenet tai kivet. Kun mehustat pakastettuja hedelmiä, sulata ne kokonaan ennen mehustamista.

KOVAT VIHANNEKSET JA RUNSASKUITUISET AINEKSET
(ESIM. PORKKANA, PUNAJUURI JA PINAATTI)

Aseta syöttöputkeen.

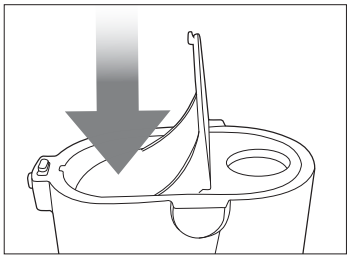


Kovat ja kuituiset ainekset: Leikkaa 2 cm:n levyisiksi ja 5 cm:n pituisiksi.

Kuituiset lehtivihannekset: (selleri ja lehtikaali yms.): Leikkaa varret 5 cm:n pituisiksi ja niputa lehtiosa, kun asetat ainekset mehulinkoon.

PEHMEÄT HEDELMÄT JA VIHANNEKSET
(ESIM. OMENA, APPELSIINI JA TOMAATTI)

Aseta syöttökoriin.



Pehmeät ainekset: Leikkaa ainekset 1–4 osaan. Aseta valmistellut ainekset syöttökoriin ja työnnä niitä alaspäin korin kannella.

Huolto ja puhdistaminen

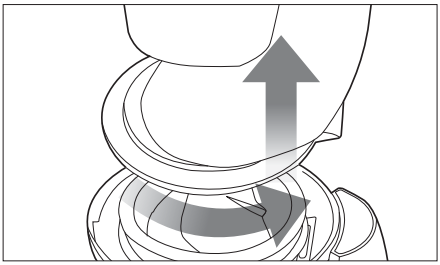
Purista mehustuskulhoon jäänyt hedelmäliha ennen mehulingon pysäyttämistä.

Mehulinko on helpompi puhdistaa, jos käytät sitä vielä 30 sekuntia mehun puristamisen jälkeen. Täytä sitten mehustuskulho vedellä ja käytä linkoa ennen rumpukannen avaamista.

Jos rumpukansi jumittuu, paina REVERSE–OFF–FORWARD-painiketta tässä järjestyksessä vaihdellen toiminnosta toiseen pari kolme kertaa, jotta kansi irtoaa. Avaa rumpukansi asettamalla kädet sen päälle ja painamalla tiukasti alas samalla kun käännät kantta.

MEHULINGON PUHDISTUS

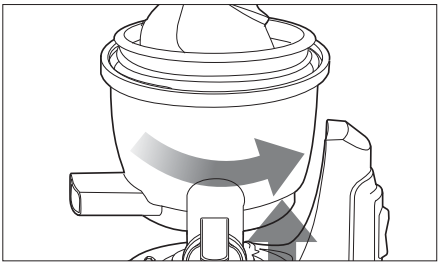
1. Katkaise virta OFF-painikkeesta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Avaa rumpukansi kääntämällä sitä vastapäivään.



VAROITUS

Kun siirrät laitetta, älä nosta sitä syöttöputkesta. Nosta aina rungosta tai kahvasta.

3. Käännä yläosia vastapäivään ja nosta irti rungosta.



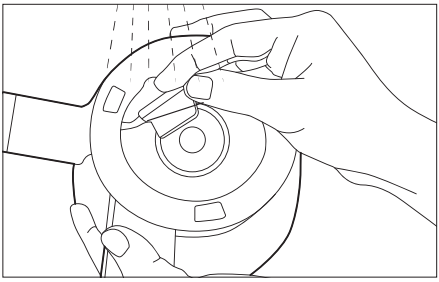
4. Irrota mehustusruuvi, siivilä ja pyörivä pyyhin mehustuskulhosta. Puhdista mukana toimitetulla harjalla.

HUOMAUTUS

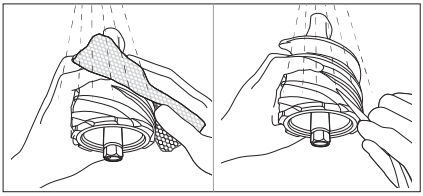
Pese mehulinko heti jokaisen käyttökerran jälkeen. Jos linkoon jääneet jäämät kuivuvat, linkoa voi olla vaikea purkaa ja puhdistaa. Kertymät voivat johtaa lingon huonoon toimintaan. Linko on helpompi purkaa, kun asetat yläosat pesualtaaseen ja juoksutat vettä yläpuolen kautta niiden läpi.

Mehulingon osia ei kannata pestä astianpesukoneessa. Osien peseminen astianpesukoneessa voi vaurioittaa niitä koville pesuaineille, kuumalle vedelle ja paineelle altistumisen vuoksi.

5. Aseta mehustuskulho juoksevan veden alle ja irrota puristussilikoni, jotta voit pestä hedelmälihanokan.

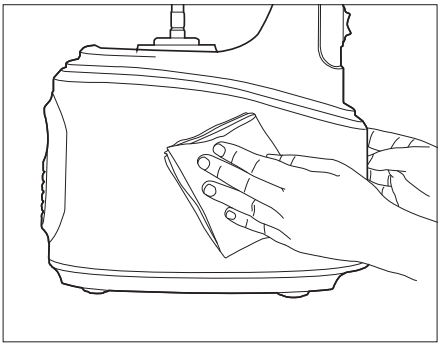


6. Pese mehustusruuvin ulkopinnat juoksevan veden alla pesusienellä. Työnnä ruuvin pohjassa oleviin koloihin jääneet ainekset ulos puhdistusharjan kärjellä.



Pese mehustusruuvi huolellisesti ja varmista, että ruuvi on puhdas eikä siinä ole jäämiä. Kuivaa mehustusruuvin pohja huolellisesti. Jos olet mehustanut siemeniä sisältäviä aineksia, pese ruuvin pohjassa oleva aukko huolellisesti. (Jos aukkoa ei pestä kunnolla, osa voi vioittua.)

7. Pyyhi runko pehmeällä, kostealla liinalla ja kuivaa se.



Jos liina on läpimärkä, purista ylimääräinen neste ennen kuin pyyhit sillä mehulinkoa.

SILIKONIOSIEN PUHDISTUS

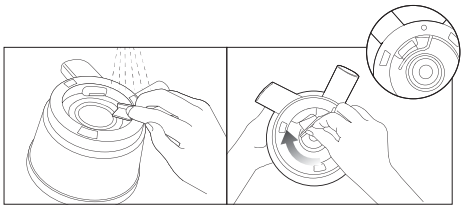
Pese pyörivä pyyhin juoksevan veden alla. Kuivaa pyyhin huolellisesti pesun jälkeen. Varmista ennen yläosien kokoamista, että puristussilikoni ja silikonirengas ovat tiiviisti paikoillaan.

Jos silikoniosat eivät ole kunnolla paikoillaan, mehua voi vuotaa mehustuskulhon pohjasta.

PURISTUSSILIKONI

Irrota pesua varten.

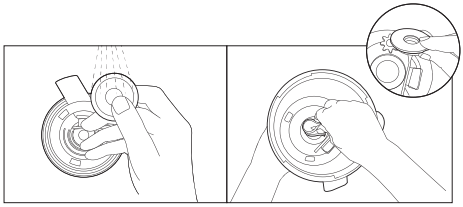
Aseta silikoni pesun jälkeen tiiviisti hedelmälihanokan alla olevaan aukkoon.



SILIKONIRENGAS

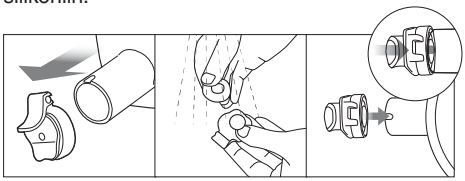
Irrota silikonirengas mehustuskulhosta pesua varten.

Työnnä rengas paikalleen pesun jälkeen pienempi pinta alaspäin.



ÄLYKORKKI

Irrota mehunokasta pesua varten. Kiinnitä älykorkki pesun jälkeen mehunokan korkin silikoniin.



Vianmääritys

ONGELMA	HELPPO RATKAISU
Mehulingossa ei ole virtaa	• Tarkista, että virtajohto on kunnolla seinässä. • Tarkista, että rumpukansi ja mehustuskulho on koottu oikein. • Tarkista, että yläosat ja runko on koottu oikein. HUOMAUTUS: Mehulinko ei toimi, jos osia ei ole koottu oikein.
Mehua puristuu vähän	• Eri aineksissa on eri määrä nestettä, jolloin myös mehua tuotetaan eri määrä. • Jos ainekset eivät ole tuoreita, niissä voi olla vähemmän nestettä eli mehua puristuu vähemmän. Parhaan lopputuloksen saat, kun liotat aineksia kylmässä vedessä noin 30 minuuttia ennen mehustamista. • Tarkista, että puristussilikoni on tiiviisti paikallaan. • Jos aineksessa itsessään on vähän vettä, sen liotus vedessä ennen mehustamista voi auttaa. • Jos mehustat pieniä siemeniä sisältäviä aineksia, mehua voi muutaman annoksen jälkeen puristua vähemmän. Parhaan tuloksen saat, kun purat ja peset yläosat mehustuskertojen välillä. • Siivilän pohjaan jääneet siemenjäämät voivat vaikuttaa mehulingon toimintaan ja mehun määrään.
Mehussa on liikaa hedelmälihaa	• Voit vähentää hienojakoisen hedelmälihan määrää pesemällä yläosat säännöllisesti ja erottamalla hedelmälihan. • Kaada mehu verkkosiivilän läpi ja kerää näin ylimääräinen hedelmäliha. • Jos siivilä ja ruuvi ovat vioittuneet ja se vaikuttaa mehulingon toimintaan, osat kannattaa vaihtaa. • Osien käyttöikä voi vaihdella käytön keston, käyttötavan ja puristettujen ainesten mukaan.
Rumpukansi ei sulkeudu	• Varmista, että mehustusruuvi on työnnetty kokonaan siivilään, jotta rumpukansi menee kunnolla kiinni. • Jos ruuvi ei ole kunnolla paikallaan, rumpukansi ei sulkeudu.

ONGELMA	HELPPO RATKAISU
Mehulinko pitää kummallista ääntä	• Tarkista, että osat on koottu oikein. Kokoa osat tarvittaessa uudelleen ja pane merkille, kuuluuko outoa ääntä edelleen. • Älä käynnistä mehulinkoa, jos siinä ei ole aineksia tai nestettä. • Jos mehulinkoa käytetään ilman aineksia, ruuvi voi vioittua. • Jos mehulinkoa käytetään ilman aineksia tai nestettä, ääni voi olla kovempi ja osat voivat vioittua. • Mehustusruuvin ja siivilän aiheuttamat hankausäänet loppuvat, kun mehulinkoon pannaan aineksia. • Jos melua kuuluu, kun aineksia asetetaan mehulinkoon, tarkista ainesten koko. Älä pane linkoon yli 3 cm:n paksuisia paloja. • Mitat voivat olla pienempiä ainesten mukaan. • Melua voi syntyä, jos linkoa käytetään epätasaisella tai vinolla pinnalla. Aseta linko vaakasuoralle pinnalle käytön ajaksi.
Puristettu hedelmäliha on erittäin kosteaa	• Puristamisen alussa hedelmäliha voi olla kosteampaa. • Ainesten kunto voi vaikuttaa erotettuun hedelmälihaan. Jos ainekset eivät ole tuoreita, mehuun voi jäädä hedelmälihaa.
Mehustuskulho tärisee käytön aikana	• Mehustusruuvin ja siivilän tarkoitus on murskata ja puristaa ainekset. On siis normaalia, jos ruuvi ja siivilä värisevät. • Jos aineksissa on lujaa kuitua, yläosat voivat täristä voimakkaammin.
Mehulinko pysähtyy mehustamisen aikana	• Tarkista virtajohto ja varmista, että se on kytketty oikein. • Tarkista, että kaikki osat on koottu oikein. • Jos linkoon pannaan liikaa aineksia kerralla, se voi pysähtyä. • Jos linko pysähtyy liian suuren ainesmäärän takia, paina REVERSE–OFF–FORWARD-painiketta tässä järjestyksessä vaihdellen toiminnosta toiseen pari kolme kertaa. Reverse-asetus työntää aineksia ylöspäin, ja Forward-asetus puolestaan vetää niitä alaspäin. • Jos mehulinkoa on käytetty yli 30 minuuttia ja se pysähtyy ylikuormitussuojan vuoksi, anna lingon jäähtyä puolesta tunnista tuntiin ennen kuin jatkat mehustamista. • Jos aineksissa on kovia siemeniä, irrota siemenet ennen mehustamista. Kovat siemenet voivat vioittaa mehulinkoa.
Mehussa erottuu kerroksia	• Ainesten tiiviydestä riippuen puristetussa mehussa voi näkyä eri mehujen kerroksia. Se on eri asia kuin hapettumisesta johtuva erottuminen, joka aiheutuu erittäin nopealla mehulingolla mehustamisesta.

ONGELMA	HELPPO RATKAISU
Rumpukansi on jumittunut	• Anna mehulingon olla käynnissä vielä 30 sekuntia mehustamisen jälkeen, jotta jäljelle jäänyt hedelmäliha erottuu. • Jos yläosissa on liikaa hedelmälihaa, rumpukansi ei välttämättä aukea. Paina siinä tapauksessa REVERSE–OFF–FORWARD-painiketta tässä järjestyksessä vaihdellen toiminnosta toiseen pari kolme kertaa. Avaa rumpukansi asettamalla kädet sen päälle ja painamalla tiukasti alas samalla kun käännät kantta. • Huuhtele syöttöputken sisäpuoli kaatamalla putkeen vettä ja yritä avata rumpukansi uudelleen.
Mehua valuu runkoa pitkin	• Jos mehustuskulhon pohjassa oleva puristussilikoni ei ole oikein paikallaan, mehua voi valua lingon runkoa pitkin. Tarkista ennen osien kokoamista, että puristussilikoni on asetettu oikein.
Voiko sitkeäkuituisia aineksia mehustaa?	• Tietyt ainekset, esimerkiksi selleri ja inkivääri, sisältävät pitkiä kuituja, jotka saattavat kietoutua mehustusruuvin ympärille ja haitata mehulingon toimintaa. Kun mehustat kuituisia aineksia, mehusta enintään 500 ml mehua. Kun mehua on 500 ml tai vähemmän, pese yläosat kokonaan ennen uutta mehustuskertaa.
Muoviosien värjäytymät	• Jos mehulinkoa ei heti pestä käytön jälkeen, yläosiin jäljelle jäänyt hedelmäliha voi kuivua, jolloin linko voi olla vaikea purkaa ja pestä. Tämä voi vaikuttaa myös lingon toimintaan ja väriin. • Runsaasti karotenoidoja sisältävät ainekset, esimerkiksi porkkana ja pinaatti, voivat värjätä muoviosia. Jos karotenoidit värjäävät osia, levitä värjääntyneisiin osiin kasviöljyä ja puhdista osat miedolla pesuaineella. • Kasviöljyä tulee käyttää pesun aikana vain osiin, joissa on värjäytymiä. Älä levitä kasviöljyä mehustusruuviin tai siivilään. Jos mehustusruuviin tai siivilään pääsee kasvi- tai eläinperäistä öljyä, se voi haitata mehulingon toimintaa ja vioittaa osia. • Yläosien silikoniosat voi irrottaa pesua varten.
Käyttö muuhun kuin mehustamiseen	• Mehulingon tarkoitus on mehustaa aineksia, kuten hedelmiä ja vihanneksia. • Älä purista mehulingolla kasviöljyjä. • Älä mehusta aineksia, jotka sisältävät runsaasti kasvi- tai eläinperäisiä öljyjä. • Jos mehustusruuviin tai siivilään pääsee kasvi- tai eläinperäistä öljyä, se voi haitata mehulingon toimintaa ja vioittaa osia.

Takuu

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU JA 5 VUODEN RAJOITETTU MOOTTORIN TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun tuotteen kaikille osille ja 5 vuoden takuun tuotteen moottorille ostopäivästä lukien. Takuut kattavat viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä.

Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa www.sageappliances.com.

GBR

BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios,
114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland

Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Elysées – 75008 Paris

879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

ITL

Italy
800 909 773

BEL

Belgium
0800 54 155

NLD

Netherlands
0800 020 1741

LUX

Luxembourg
0800 880 72

CHE

Switzerland
0800 009 933

ESP

Spain
0900 838 534

POR

Portugal
0800 180 243

NO

Norway
80 024 976

SE

Sweden
0200 123 797

DK

Denmark
080 820 827

FI

Finland
0800 412 143

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.
DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.
FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.
ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.
NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.
ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.
POR Devido à melhoria continua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.
DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.
SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.
FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.
NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SJS700 UG7 – A21